

FIN DE SÉANCE > RUMEURS DE SURENCHÈRE DANS LE DOSSIER MOLSON PAGE 10

S&P/TSX 8467,03 -25,56 (-0,30%)	Actions négociées ▲ 94 ▼ 120 Inchangées : 10	TSX CROISSANCE ▲ 1525,78 +8,15 (+0,54%)	QUÉBEC 30 ▼ 1010,62 -2,29 (-0,23%)	Actions négociées ▲ 12 ▼ 16 Inchangées : 2	NASDAQ ▼ 1896,52 -18,88 (-0,99%)	DOW JONES ▼ 10231,36 -86,80 (-0,84%)	S&P 500 ▼ 1120,37 -7,96 (-0,71%)
--	---	--	---	---	---	---	---

LOCK-OUT DANS LA LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Les entreprises ont prévu un plan B

FRANCIS VAILLES

Le lock-out décrété hier dans la Ligue nationale de hockey (LNH) risque de faire mal à bien des entreprises. Mais celles-ci ont généralement prévu un plan B pour compenser les pertes prévues par l'arrêt de travail. Commerces, restaurants ou fabricants d'équipements de hockey tenteront de limiter les dégâts.

Les restaurants La Cage aux sports en font partie. Les soirs de match, plusieurs partisans se rendent dans

l'un des 43 établissements pour suivre leurs favoris autour d'une bière ou d'une assiette d'ailes de poulet. Pour compenser, l'entreprise lancera cet automne deux campagnes de publicité télévisée plutôt qu'une afin d'attirer des clients, explique Jean Bédard, le président et chef de la direction des Restaurants Sports, propriétaire des Cages aux sports.

« C'est une nouvelle à laquelle on se prépare depuis un an. Avant Noël, ce ne sera pas si pire. Après, avec l'approche des séries, il faudra user d'originalité », dit l'homme

d'affaires, dont l'entreprise réalise des ventes de près de 50 millions de dollars par année.

La Cage la plus touchée est évidemment celle située directement sous le Centre Bell, rue de La Gauchetière. Jean Bédard espère que les parties de hockey en moins seront compensées par un plus grand nombre de spectacles au Centre Bell.

La Rôtisserie St-Hubert de la gare Windsor, adjacente au Centre Bell, subira le même sort. Selon le directeur général du restaurant, Paul Poulain, l'établissement augmente

sa clientèle de 30 à 50 % les soirs de matchs. Le plan B : faire davantage de publicité locale, dans les immeubles de bureaux et les résidences avoisinantes, et créer des événements particuliers au restaurant.

« On mise aussi sur George Gillett (propriétaire du Canadien et du Centre Bell), qui pourrait peut-être ajouter des spectacles pour remplacer les parties », dit M. Poulain, qui ne fera pas de mise à pied, mais retardera l'embauche d'employés prévue pour la saison de hockey.

Le Groupe spectacles Gillett a toutefois des possibilités limitées, dit Myriam Vallée, la porte-parole de cette entreprise. « Le calendrier doit rester ouvert pour la LNH, donc on ne peut pas louer pour les soirs de matchs prévus. Par contre, si jamais il n'y a toujours pas de saison en janvier ou février, on va réserver allègrement d'autres événements », nous a dit M^{me} Vallée.

> Voir PLAN B en 4

AUTRE TEXTE

Le fisc perdra des millions, en page 4

AUJOURD'HUI

L'industrie se mobilise pour le projet de Bombardier

Après les syndicats et le patronat, c'est au tour de l'industrie québécoise de l'aéronautique de se mobiliser pour amener le gouvernement fédéral à favoriser l'assemblage au Québec de la nouvelle famille d'avions de Bombardier.
PAGE 3

Manuvie n'a investi que le dixième prévu dans Hancock

La Financière Manuvie, quatrième assureur en Amérique du Nord, n'a jusqu'ici racheté que 316 millions d'actions depuis l'acquisition, en avril, de John Hancock Financial Services, soit un dixième de la somme de 3 milliards qu'elle s'était engagée à investir à ce chapitre.
PAGE 5

L'OPEP envoie un signal d'apaisement

L'OPEP s'est décidée à augmenter son plafond de production à l'occasion de sa réunion hier, mais cette mesure, purement symbolique, se heurte au scepticisme des analystes pour qui elle ne fait que souligner l'impuissance du cartel. Le prix du baril a reculé après avoir bondi à plus de 45 \$ US.
PAGE 7

La Bourse de Montréal veut doubler son volume au Canada

La Bourse de Montréal a parcouru beaucoup de chemin depuis sa transformation en parquet spécialisé dans les produits dérivés, en 1999. Mais en dépit de sa croissance rapide et de ses succès à l'étranger, elle reste méconnue dans sa ville d'origine, soutient le PDG, Luc Bertrand, qui s'est donné pour mission de doubler d'ici trois ans le volume des échanges par l'institution.
PAGE 8



SÉRIE LES FINANCIERS DE L'OMBRE

2. LEURS INFORMATEURS AU CANADA

PAGE 6

Martha Stewart veut aller en prison



PHOTO CHIP EAST, REUTERS ©

« J'ai décidé de purger ma peine maintenant afin d'en finir avec ce cauchemar », a déclaré la femme d'affaires de 63 ans au cours d'une conférence de presse organisée dans les bureaux new-yorkais de la société qu'elle a fondée, Martha Stewart Living Omnimedia.

« Le seul moyen de reprendre le cours de mon existence »

D'APRÈS BLOOMBERG ET ASSOCIATED PRESS

Condamnée à cinq mois de prison pour entrave à la justice dans une affaire de délit d'initié, Martha Stewart, a indiqué hier qu'elle souhaitait purger sa peine dès que possible, sans attendre l'audition de son appel.

« J'ai décidé de purger ma peine maintenant afin d'en finir avec ce cauchemar », a déclaré la femme d'affaires de 63 ans au cours d'une conférence de presse organisée dans les bureaux new-yorkais de la société qu'elle a fondée, Martha Stewart Living Omnimedia. Selon elle, c'est le « seul moyen de re-

prendre le cours de mon existence ».

Elle a indiqué qu'elle souhaitait être incarcérée à la prison fédérale de Danbury, dans le Connecticut, parce que c'était l'établissement carcéral le plus près de chez elle. La direction des services correctionnels américains l'a cependant prévenue qu'aucune cellule n'y était pour l'instant disponible. Elle a porté son second choix sur la prison de Coleman, en Floride.

Par la suite, ses cinq mois d'arrêt domiciliaire (détention à domicile) seraient passés dans un domaine de Bedford, dans l'État de New York. Selon son entourage, M^{me} Stewart commencerait sa détention d'ici

quelques semaines et non quelques jours

La femme d'affaires a demandé au tribunal qu'une décision soit rendue rapidement quant à la prison qui l'accueillera puisqu'elle aimerait pouvoir en sortir au printemps prochain. « J'aimerais être de retour en mars, pour planter un jardin et faire de nouveau pousser des choses », a-t-elle indiqué.

« J'espère que le temps passera vite », a souhaité la femme d'affaires, qui essayait une larme vers la fin de sa déclaration publique. Ses associés lui ont réservé une ovation quand elle a quitté la salle.

> Voir STEWART en 2

Boeing pourrait se lancer dans le marché de Bombardier

LA PRESSE ET AGENCE FRANCE-PRESSE

Boeing pourrait se lancer dans le marché qu'occupent Bombardier et Embraer, celui des avions de 100 places et moins.

L'entreprise de Seattle pourrait mettre au point son propre appareil ou acquérir un des manufacturiers déjà en place. Il faudrait cependant que le marché semble attrayant à Boeing, ce qui n'a pas été le cas jusqu'ici.

« Si nous nous sommes trompés sur ce segment de marché en bas de notre gamme de produits, nous y apporterons un remède, soit en mettant au point ce type d'appareil, soit en achetant quelqu'un qui les fait », a déclaré hier le président et chef de la direction de Boeing, Harry Stonecipher, au cours d'une conférence de presse téléphonique. « Pour l'instant, nous ne voyons aucune raison de paniquer. »

M. Stonecipher a reconnu que, dans les projections que faisait Boeing sur 20 ans pour tenter de deviner la tendance du marché de l'aviation commerciale, les petits appareils comptaient.

> Voir BOEING en 2

LE CHIFFRE DU JOUR

8,8 %

Les investissements directs canadiens à l'étranger ont augmenté de 8,8 % durant le deuxième trimestre de 2004 par rapport aux trois premiers mois de l'année. L'actif total canadien à l'étranger s'élève à 447,7 milliards de dollars à la fin de juin 2004. La prise de contrôle de la firme d'assurance américaine John Hancock par la Financière Manuvie a représenté la plus importante acquisition étrangère dans l'histoire du Canada.

Source : Statistique Canada

À partir de : **79 \$*** Aller simple vers : **Toronto**
Sans escale

À partir de : **159 \$*** Aller simple vers : **Calgary**
Sans escale



WESTJET
Moins cher. Plus sympa.

Profitez d'une économie additionnelle de 6 \$ sur le tarif aller-retour, lorsque vous ou votre agent de voyages réservez en ligne sur westjet.com. Ou simplement, appelez au 1 877 956-6982.



Voyagez à la carte. Adhérez maintenant. Déclarez plus vite. 1-888-MOSAÏK

*Réservé d'ici le 23 septembre pour voyager jusqu'au 15 décembre 2004. Le nombre de places à ces tarifs est limité et les places ne sont pas disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Achat préalable de 7 jours nécessaire. La surcharge de carburant est incluse dans les tarifs annoncés. Taxes additionnelles, frais supplémentaires et surtaxes en sus, s'il y a lieu. Non remboursable. Cette offre peut être combinée à d'autres tarifs. Les vols pourraient ne pas opérer les jours de vente annoncés. Les tarifs « aller » énoncés incluent le rabais Internet de 3 \$. Tarifs légèrement plus élevés sur réservations faites par le biais de notre Super Centre des ventes. M/Me. Marque déposée/ds commerce d'AR MILES International Trading S.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc., par WestJet et Banque de Montréal.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

77,09 ¢ US

VARIATION **-0,23¢**

63,47 ¢€ **+0,38¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

UN DOLLAR US:

1,2972\$

UN EURO:

1,5756\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL

4,00%

TAUX DE LA BANQUE DU CANADA

2,25%

OR (NY gold)

405,00\$ US **-0,70\$ US**

PÉTROLE (North sea brent)

40,93\$ US **-0,70\$ US**

Les actionnaires de Netgraphe approuvent la fermeture du capital

PRESSE CANADIENNE

Les actionnaires de Netgraphe ont approuvé, hier, le projet de la société mère Quebecor Média de procéder à la fermeture du capital de sa filiale qui exploite les sites Internet Canoe, La Toile du Québec et Webfin.

Réunis en assemblée extraordinaire, les actionnaires ont voté en faveur de la fusion de Netgraphe avec une société à numéro créée par Quebecor Média. Cette fusion permet à Quebecor Média de racheter toutes les actions de Netgraphe qu'elle ne détenait pas déjà afin de faire de celle-ci une filiale exclusive.

Une demande a été faite à la Bourse de Toronto pour que soit retiré le titre de Netgraphe.

Quebecor Média avait annoncé en mai son

intention de racheter toutes les actions de sa filiale, au prix de 63 cents l'unité. Avant le dépôt de cette offre, la société détenait déjà 75 % des actions de Netgraphe et 97,8 % des droits de vote.

En juillet, un groupe d'actionnaires minoritaires de Netgraphe détenait une participation de plus 10 % confiait à un bureau d'avocats le mandat d'étudier les différentes options s'offrant à lui, parce qu'il estimait que l'offre de 63 cents l'action était insuffisante. Quebecor Média avait alors réagi en retirant une condition accolée à son offre voulant qu'au moins 90 % des actions soient déposées.

Puis le 2 août, la société annonçait qu'elle détenait suffisamment d'actions pour procéder à la fermeture du capital de Netgraphe.

L'action de Netgraphe à la Bourse de Toronto a clôturé hier à 62 cents, inchangée par rapport à la veille.

Une alliance Émertech et Mobile Maestria

LA PRESSE

Par suite de l'entente intervenue entre les deux entreprises, la société d'experts-conseils en téléphonie et en informatique Émertech devient l'unique distributeur des solutions, au Québec et en Ontario, de la firme Mobile Maestria, spécialisée dans la gestion de la téléphonie mobile.

La gamme d'outils dont dispose cette der-

nière permet de mesurer précisément l'importance de l'utilisation de chaque appareil, et donc de mettre au point, pour le compte d'une entreprise donnée, une politique globale d'utilisation de l'ensemble de ses appareils portables, et d'en consolider les états de compte, quels que soient les fournisseurs.

On dénombre au Canada en ce moment quelque 13 millions d'appareils cellulaires et leur nombre continue de croître.

Entente entre Labopharm et l'allemand Hexal Ag

LA PRESSE

La pharmaceutique lavalloise Labopharm a annoncé hier une entente avec le distributeur pharmaceutique allemand Hexal Ag, de Holzkirchen, pour la commercialisation en Allemagne de son principal produit, l'analgésique tramadol à action prolongée.

Cette entente entrerait en vigueur avec l'approbation du tramadol à action prolongée par les autorités pharmaceutiques allemandes, que Labopharm espère en 2005. À ce propos, Labopharm a maintenant des ententes avec des partenaires européens dans quatre de ses cinq marchés européens.

« Nous sommes actuellement à une étape avancée de nos discussions avec des partenaires européens importants et continuons de progresser dans nos négociations avec des partenaires potentiels aux États-Unis », a déclaré James R. Howard-Tripp, président.

Le processus d'approbation du tramadol de Labopharm aux États-Unis est moins avancé, le médicament étant encore en essais cliniques de phase III.

L'action a clôturé hier à 4,29 \$, en baisse de 6 cents, avec un volume échangé de 228 592, soit deux fois la moyenne quotidienne récente. L'action avait fait un bond de 40 cents le 9 septembre.



Métaux Russel Inc.

Pierre Brunet, OC, FCA

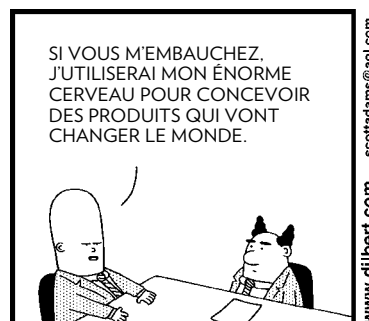
Métaux Russel Inc. est fière d'annoncer la nomination de M. Pierre Brunet au conseil d'administration de la société.

M. Brunet est un consultant pour la Financière Banque Nationale. Avant cela, M. Brunet a été président et chef de la direction des finances à la Financière Banque Nationale et vice-président du conseil d'administration de la Banque Nationale du Canada. Il siège également au conseil d'administration de plusieurs entreprises ainsi que de plusieurs organismes à but non lucratif. M. Brunet vient tout juste de terminer un mandat de quatre ans respectivement à la vice-présidence et à la présidence de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Métaux Russel est l'une des plus importantes sociétés de distribution de métaux en Amérique du Nord avec un réseau de 63 emplacements au Canada et de 7 aux États-Unis.

3254775

DILBERT



Boeing pourrait se lancer dans le marché de Bombardier

BOEING

suite de la page 1

« Bien sûr, cela représente un grand nombre d'avions mais seulement 5 % des dollars générés », a-t-il ajouté.

Le 717 de Boeing, le plus petit appareil de la gamme, peut emporter 105 passagers, mais il a connu des ventes plutôt tièdes. L'appareil venant tout juste au-dessus dans la gamme, le 737 Nouvelle génération, peut transporter entre 162 et 189 passagers, selon les configurations et les modèles.

Un analyste chez Desjardins Valeurs mobilières, Pierre-Yves Terrisse, a rappelé qu'il y avait déjà eu des discussions au sujet d'une alliance entre Boeing et Bombardier il y a quelques années, alors que Bombardier étudiait un modèle d'appareil à plus de 100 places, le BRJ-X. On parlait alors d'alliance, « mais une alliance peut déboucher sur autre chose », a commenté M. Terrisse.

Dans le cadre de la mise au point d'une famille d'appareils de plus de 100 places, Bombardier a fait savoir qu'elle était « prête à parler à tout le monde, les manufacturiers d'appareils comme les fournisseurs, qui pourraient être des partenaires potentiels », a rappelé hier le vice-président aux communications de chez Bombardier Aéronautique, John Paul Macdonald.

Il a toutefois déclaré que les propos de M. Stonecipher sur la possibilité d'une acquisition étaient « nouveaux pour Bombardier ».

M. Terrisse a rappelé que, compte tenu de la structure du capital de Bombardier, il serait un peu ridicule pour Boeing de faire une offre d'achat sans obtenir auparavant l'approbation de l'actionnaire de contrôle, la famille Bombardier, qui détient 58 % des droits de vote de l'entreprise. Or, les Bombardier n'auraient probablement pas intérêt à vendre alors que le marché est à son plus bas.

« Je n'irais pas vendre en creux de marché », a lancé M. Terrisse.

« Le seul moyen de reprendre le cours de mon existence »

STEWART

suite de la page 1

La décision de Mme Stewart, qui survient six mois après son inculpation, devrait permettre à sa société de refaire son image auprès des annonceurs et des consommateurs. L'entreprise entend lancer de nouvelles publications pendant le séjour de sa présidente derrière les barreaux.

« Ma première réaction c'est : Dieu soit loué !, a confié Hayes Roth, vice-président chez Landor Associates, une firme de consultants en gestion de marques. Le plus tôt elle en aura terminé avec tout ça, mieux ce sera pour elle et pour l'image de sa marque. »

La cour a autorisé Mme Stewart à rester en liberté d'ici à ce que sa cause soit entendue par un tribunal d'appel, ce qui pourrait prendre une année et même davantage. D'après son avocat, Walter Dellinger, l'appel de sa cliente se poursuit car « nous avons de bonnes chances

que les tribunaux nous donnent ultimement raison ».

Hier, le titre de Martha Stewart Living a gagné 12 cents US pour atteindre les 11,26 \$ US à la Bourse de New York. Le titre s'est apprécié de plus de 30 % depuis le 30 juillet, veille de l'annonce de la sentence de Martha Stewart. Elle doit purger cinq mois de prison pour avoir menti aux autorités qui enquêtaient sur une vente d'actions d'ImClone en décembre 2001.

Le magazine *Martha Stewart Living*, la plus importante publication du groupe, a refait le design de la couverture à partir du numéro de septembre afin de réduire le nom de Mme Stewart à la une. La publication a aussi retiré le texte signé par sa fondatrice pour le remplacer par la recette du mois. Les ventes du magazine ont chuté à 1,9 million d'exemplaires en juin, comparativement à 2,4 millions un auparavant, selon ABC, qui mesure le tirage des publications. Et les ventes publicitaires ont plongé de 53 % entre janvier et août.

700
Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES
PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

715 FINANCEMENT
ARGENT disponible immédiatement, jusqu'à 2000\$ sur auto payée. 514 963-0849

800
Avis

850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

2955-7238 QUÉBEC INC.
Avis de demande de dissolution
AVIS est par la présente donné que **2955-7238 QUÉBEC INC.**, constituée en vertu de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siège social dans la ville de Drummondville, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Montréal, ce 14e jour de septembre 2004.
Les procureurs de la compagnie,
HEENAN BLAIKIE srl

AVIS DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie **"9077-9513 QUÉBEC INC."**, demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre conformément à la *Loi sur les compagnies* (Québec).
Montréal, le 14 septembre 2004.
L'APOINTE ROSENSTEIN
Procureurs de la requérante

PRENEZ AVIS que la compagnie **COMMERCE TIEN MAU INTERNATIONALE INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Le 7 septembre 2004.
Liang Ien Chow, présidente

PRENEZ AVIS que la compagnie **ASSURANCES FELIZIANI & FILS INC.**, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
M. Luc Feliziani
Président

PRENEZ AVIS que la corporation sans but lucratif **NON À LA PAUVRETE DES ENFANTS**, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Mme Janina Lavioie
Administratrice

LA MINI COOPER CLASSIQUE. MANIABILITÉ SPORT, PRIX RELAX.

Pour 23 500 \$* seulement, vous démarrez avec tout cet équipement et la MINI Cooper Classique. Alors, qu'est-ce que vous attendez pour venir l'essayer ?

- SIX COUSSINS GONFLABLES
- LECTEUR CD SIX HAUT-PARLEURS
- ROUES EN ALLIAGE
- FREINS À DISQUE AUX 4 ROUES ET ABS
- AIR CLIMATISÉ
- GARANTIE DE 4 ANS / 80 000 KM

COMPTANT*	PAR MOIS*
0\$	339\$
1100\$	319\$
2100\$	299\$

3251092A

CONCESSIONNAIRES MINI

MINI MONT ROYAL 4220, boul. Saint-Laurent Montréal, Québec (514) 289-MINI (6464) www.minimontroyal.ca	MINI LAVAL 2450, boul. Chomedey Laval, Québec (514) 773-MINI (6464) www.minilaval.com	MINI BROSSARD 8500, boul. Taschereau Ouest Brossard, Québec (450) 445-MINI (6464) www.minibrossard.com
--	--	---

* Les taux de location ne sont valables qu'après des Services Financiers MINI Inc. chez les concessionnaires participants. Offre soumise à l'approbation du crédit. L'offre inclut tous les rabais applicables sur la MINI Cooper Classique 2005. Le prix peut varier selon les options disponibles. Le PDSF d'une MINI Cooper Classique de base est de 23 500 \$, avec un taux à la location de 7,1 % sur 60 mois pour des mensualités de 339 \$ excluant les taxes. (ii) 319 \$, un montant de 1100 \$ excluant les taxes est exigé à la signature du contrat de location. (iii) 299 \$, un montant de 2100 \$ excluant les taxes est exigé à la signature du contrat de location. La première mensualité, un dépôt de garantie équivalent à un mois de location sont exigibles à la livraison. Les frais de transport et de préparation (300 \$) sont inclus. Limite de 20 000 km par année sans frais, 0,15 \$ par kilomètre excédentaire. L'offre est valable jusqu'au 30 septembre 2004 et est sujette à changement ou annulation sans préavis. © 2004 MINI Canada. « MINI » et le logo « MINI » sont des marques de commerce de BMW AG, utilisées sous licence par BMW Canada Inc. Certains des véhicules illustrés ici peuvent être dotés de caractéristiques proposées en option ou non disponibles au Canada.

LA PRESSE AFFAIRES

L'industrie aéronautique se mobilise pour le projet de Bombardier

MARIE TISON

Après les syndicats et le patronat, c'est au tour de l'industrie québécoise de l'aéronautique de se mobiliser pour amener le gouvernement fédéral à favoriser l'assemblage au Québec de la nouvelle famille d'avions de Bombardier.

La directrice générale de l'Association québécoise de l'aérospatiale (AQA), Sue Dabrowski, a lancé un vibrant appel en faveur de ce projet de 2 milliards de dollars à l'occasion d'un dîner-conférence organisé par l'association mardi soir. Le conférencier principal était nul autre que Gary Scott, le président du programme de nouvel avion commercial de Bombardier.

Le programme suscite un immense intérêt : plus de 300 personnes se sont massées dans une salle d'hôtel pour entendre M. Scott alors même que le Canada disputait le match final de la Coupe du monde de hockey contre la Finlande.

Dans son message de présentation, M^{me} Dabrowski a insisté sur l'importance du projet de Bombardier pour l'ensemble de l'industrie aéronautique québécoise.

« Nous aimerions beaucoup que Bombardier assemble ce nouvel appareil dans notre belle province, mais ça ne se fera pas sans financement adéquat de la part du gouvernement », a-t-elle soutenu.

Perception

Elle a indiqué qu'il y avait un problème de perception au sein de la population quand venait le temps de parler d'aide financière aux entreprises.

« À un moment où on parle sur-



La nouvelle famille de Bombardier, la Série C, comprendra des appareils de 110 et de 135 sièges et des versions pour le transport court-courrier et transcontinental. La décision d'aller de l'avant avec le projet ne sera pas prise avant le début de 2005.

tout de santé, l'aérospatiale n'est pas vue comme un priorité, a-t-elle déploré. C'est le temps de se lever et de parler. »

Elle a donc invité les membres de l'AQA à convoquer leurs employés et à leur expliquer l'importance d'un financement adéquat pour accueillir au Québec la nouvelle famille d'avions de plus de 100 pla-

ces de Bombardier.

« Prenez le temps de leur expliquer qu'il ne s'agit pas de cadeaux, mais de prêts remboursables, a-t-elle souligné. Encouragez-les à écrire à leurs députés à Québec et à Ottawa pour leur faire savoir à quel point ils sont fiers de l'industrie aérospatiale québécoise. »

L'AQA est même prête à fournir

une lettre modèle et l'adresse de tous les députés du Québec. « L'industrie aérospatiale du Québec est à un carrefour, a soutenu M^{me} Dabrowski, qui a travaillé 16 ans chez Bombardier Aéronautique avant de passer à la direction de l'AQA. Nous devons nous battre pour conserver nos parts de marché. »

L'auditoire a manifesté son ap-

probation en interrompant M^{me} Dabrowski à plusieurs reprises pour l'applaudir.

Lundi, le président de la Fédération des travailleurs du Québec Henri Massé, et le président de la chambre de commerce du Montréal métropolitain, Benoît Labonté, ont réclamé conjointement au gouvernement fédéral une politique aéronautique nationale qui encadrerait une variété de mesures favorisant l'assemblage des nouveaux appareils de Bombardier au Québec.

Le conseil d'administration de Bombardier décidera en janvier prochain s'il va de l'avant avec la nouvelle famille d'appareils de 110 à 135 sièges en se basant notamment sur trois éléments : l'existence d'un marché pour de tels appareils, la possibilité d'offrir aux clients des économies de 15 % sur les coûts d'exploitation et un financement adéquat.

M. Scott a affirmé hier qu'il y avait effectivement un marché et que la technologie nécessaire pour dégager des économies était disponible. Il reste la question du financement. Bombardier s'attend à ce que les autorités gouvernementales du pays qui accueillera l'assemblage final des nouveaux appareils assument le tiers des coûts de développement, qui devraient atteindre 2 milliards au total.

Bombardier a notamment entrepris des discussions avec les gouvernements du Canada, du Royaume-Uni et de quelques États américains.

« Il y a beaucoup d'intérêt, a déclaré M. Scott. Tous les gouvernements à qui nous avons parlé ont surtout été très satisfaits de voir que nous les avions impliqués dès le début du processus. »

CGI obtient un contrat de 109 millions

PRESSE CANADIENNE

La société de services financiers et d'assurances Foresters, de Toronto, a accordé à CGI, de Montréal, un contrat d'impartition de sept ans, évalué à 109 millions.

Hier, CGI et son client indiquaient que le fournisseur montréalais de services informatiques assurera notamment la gestion des données, de la bureautique, du réseau et des services pour plus de 1600 employés de Foresters dans 60 bureaux nord-américains. Quelque 80 professionnels de Foresters travaillant à Toronto et en banlieue passeront dans le giron de CGI en vertu de cette entente qui entrera en vigueur le 1^{er} octobre.

Cet accord en technologies de l'information contribuera à « soutenir nos activités tout en réduisant nos coûts et en améliorant la qualité et la flexibilité de nos services », indique la direction de Foresters.

Cette dernière est une marque de commerce de l'Ordre indépendant des forestiers, une société de secours mutuel. Foresters, qui vend des contrats d'assurance-vie et des rentes, fait aussi des investissements au niveau communautaire et collecte des fonds pour des organismes à but non lucratif comme Réseau Enfants Santé (Children's Miracle Network) et Prevent Child Abuse America.

Le titre a perdu 24 cents pour finir à 8,35 \$ hier.

CAE décroche un contrat aux Pays-Bas

PRESSE CANADIENNE

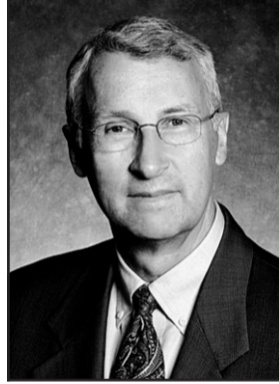
La marine royale néerlandaise a récemment retenu CAE pour la mise à niveau du simulateur d'entraînement aux missions sur hélicoptère Lynx de la base aéronavale De Kooy à Den Helder, aux Pays-Bas.

Ce contrat représente une valeur d'environ 9 millions de dollars.

L'entreprise canadienne va doter le simulateur de nouveaux systèmes radar et de communications et va moderniser la reproduction de certains autres systèmes de l'hélicoptère. Cette mise à niveau sera terminée à la fin de 2005.



La SIAP



Michael A.P. Beck

Le Conseil d'administration de la SIAP est fier d'annoncer la nomination de Michael A.P. Beck, F.S.A., F.I.C.A., au poste de président du Conseil.

M. Beck a connu une carrière remarquable dans l'industrie des assurances de personnes. Il occupait le poste de vice-président principal, Assurance collective, à Clarica, compagnie d'assurance sur la vie, au moment de son départ à la retraite en 2001. Auparavant, M. Beck était président des opérations canadiennes - Vie et Retraite, à la société The Prudential Assurance Company Limited.

M. Beck a siégé à de nombreux comités de l'industrie canadienne des assurances de personnes. Il a été administrateur de la SIAP de 1994 à 1995, jusqu'à la mise en place du conseil indépendant et a siégé au Comité consultatif de l'industrie de la SIAP de 1995 à 1999. M. Beck a été réélu au Conseil d'administration de la SIAP en 2002.

Voici les autres membres du Conseil d'administration:

- David E. Baird, c.r.
- G. Douglas Carr, F.C.A.
- Jacques Dumont, C.F.A.
- Gordon M. Dunning, C.A.
- Donald R. Glover, CFP, A.V.A., C.Fin.A.
- Fred Gorbet, C.M., Ph.D.
- Louise Ménard, LL.L.
- Danielle G. Morin, F.S.A., F.I.C.A.
- Alan E. Morson, F.S.A., F.I.C.A., MAAA
- Robert M. Smith, F.S.A., F.I.C.A., MAAA

La SIAP est une société à but non lucratif, créée par l'industrie des assurances de personnes, dont l'objectif est de protéger les titulaires de police canadiens contre la perte de leurs prestations par suite de la faillite d'une société membre. Fondée en 1990, la société s'est bâtie une solide réputation grâce aux efforts déployés pour soutenir les titulaires de police et limiter les pertes. Depuis ses débuts, la SIAP a vécu trois cas d'insolvabilité et protégé près de trois millions de Canadiens.



QUAND STYLE RIME AVEC PERFORMANCE.

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION



Grâce à son système audio haut de gamme à 8 haut-parleurs développant 240 watts de puissance, ils vous entendront venir de loin ! Ahuris, ils regarderont autour d'eux. De l'intérieur de votre luxueuse IS300, vous croiserez leur regard. D'un seul mouvement, vous passerez les vitesses à l'aide des commandes «E-shift», appuyez sur la pédale en aluminium perforé et disparaîtrez aussi rapidement que vous serez venu. Voilà ce qu'un moteur 3 litres à 6 cylindres de 215 ch peut faire. Vous vous sentez d'attaque pour un essai routier ? Composez immédiatement le 1 800 26-Lexus pour connaître le concessionnaire Lexus le plus près de chez vous.

lexus.ca

IS300



LA PRESSE AFFAIRES

Des millions en moins pour le fisc?

FRANCIS VAILLES

L'arrêt de travail dans le hockey pourrait priver les gouvernements de plusieurs millions de dollars, puisque les joueurs ne recevront plus de salaire et n'auront donc plus beaucoup d'impôts à payer.

Les avis divergent cependant quant à l'impact réel du lock-out sur les finances publiques. Certains croient que les gouvernements ne pourront récupérer qu'une partie de ce manque à gagner, tandis que d'autres estiment que l'effet réel est nul.

Au cours de la saison 2003-2004, la masse salariale du Canadien de

Montréal s'est élevée à quelque 52 millions de dollars (38,9 millions US). La presque totalité des salaires des joueurs sont imposés au taux d'imposition maximum, qui est de 48,2 % au Québec.

En supposant que les joueurs soient résidents du Québec sinon d'ailleurs au Canada, le manque à gagner pour les gouvernements serait de quelque 24 millions si le conflit dure un an. Un contribuable doit payer ses impôts au Canada s'il est résident canadien, c'est-à-dire s'il passe au moins 183 jours au Canada. Au provincial, les impôts doivent être versés dans la province où le contribuable est résident le 31 décembre de l'année

d'imposition. Il est peu probable, néanmoins, que le conflit provoque une perte sèche de cette ampleur pour les gouvernements. En effet, les salaires des joueurs sont essentiellement payés par les partisans, à même le prix des billets. Cet argent, les partisans le dépenseront vraisemblablement ailleurs, dans les restaurants, les centres de ski et autres formes de loisirs. Or, ces activités sont elles aussi sujettes à la gourmandise du fisc.

Le fiscaliste Stéphane Leblanc, de Ernst & Young, fait toutefois des nuances. D'abord, le taux d'imposition des PME et des entreprises, où les partisans dépenseront l'argent devenu disponible, est passable-

ment moindre que celui des joueurs de hockey (22 à 31 % comparativement à 48 %).

Ensuite, fait valoir M. Leblanc, la plupart des billets du Centre Bell sont achetés par des entreprises. « Il n'est pas certain que ces entreprises dépenseront cet argent ailleurs. Elles n'ont pas nécessairement beaucoup d'autres possibilités d'activités promotionnelles pour remplacer le hockey », dit-il.

Ailleurs...

L'économiste Marc Lavoie, professeur à l'Université d'Ottawa, n'est pas de cet avis : « Les 24 millions, le fisc va les récupérer ailleurs,

dans une autre activité économique », dit-il. Certaines activités donnent effectivement moins élevés. Par contre, le même argent sera dépensé plusieurs fois dans le système : du restaurant, aux fournisseurs d'aliments, aux agriculteurs, etc. Cet effet multiplicateur est beaucoup moins présent avec les salaires de millionnaires, dont le gros de l'argent est épargné et ne contribue donc à aucune retombée.

« L'effet est à peu près nul sur les recettes du gouvernement. Certains pourraient même dire que l'arrêt de travail aura un impact favorable à cause de cet effet multiplicateur », dit M. Lavoie.

RDS fera plus de profits

FRANCIS VAILLES

Croyez-le ou non, le lock-out dans la Ligue nationale de hockey (LNH) permettra au Réseau des sports (RDS) de faire plus de profits ! Ce constat ne vient pas d'une quelconque étude sur ce réseau de télévision, mais du président de RDS lui-même, Gerry Frappier.

« À peu près aucun réseau ne fait de l'argent avec le hockey, à part CBC, qui a une portée pancanadienne. Pour RDS, le hockey est surtout un produit d'appel (loss leader) », a expliqué M. Frappier à *La Presse Affaires*. Essentiellement, les revenus publicitaires qu'obtient RDS avec le hockey ne couvrent pas les coûts associés aux droits de diffusion du hockey. Le lock-out a donc un impact financier positif.

Pourquoi donc la chaîne RDS s'associe-t-elle au hockey ? C'est que ce sport attire un certain auditoire, par exemple 400 000 personnes un samedi soir, ce qui permet de créer une affluence sur d'autres plages horaires, souvent connexes.

« Plus tu as de hockey à ton antenne, plus le rayonnement sur le bulletin de sports qui précède et qui suit la diffusion des matchs est grand. Notre but est de conserver l'auditoire », dit M. Frappier.

En outre, à plus long terme, l'absence totale de hockey de la LNH nuirait à RDS. Ce réseau vit de revenus publicitaires, mais également de redevances des câblodistributeurs et des télédiffuseurs par satellite. Or, les contenus à RDS et l'auditoire doivent justifier les redevances demandées aux câbles et autres, d'environ 2 \$ par abonné par mois, explique M. Frappier.

« Perdre le hockey ne nous fait pas plaisir. Mais ce sport connaît un profond malaise. Et si ça prend six mois pour l'assainir, ce sera très bien pour RDS à long terme », dit Gerry Frappier.

Les entreprises ont prévu un plan B

PLAN B

suite de la page 1

L'an dernier, en plus de la cinquantaine de parties de hockey des Glorieux, le Centre Bell a présenté environ 90 autres spectacles.

Les commerces d'articles de sport sont également touchés. « Notre magasin de la rue Sainte-Catherine (coin Mansfield) sera passablement affecté. Et pas seulement pour la vente de chandails de hockey », nous dit Ernest Veilleux, copropriétaire du magasin Sports Experts.

Les jours de matchs, ce magasin accueille entre 100 et 200 clients de plus, soit une hausse d'environ 10 %. Il s'agit souvent de partisans des régions du Québec, qui achètent un chandail ou une casquette, mais parfois des vêtements de ski ou d'autres produits.

L'impact du lock-out sera moins grand dans les boutiques de sports de banlieue, croit M. Veilleux, également copropriétaire de quatre autres magasins Sports Experts. Certes, l'entreprise vendra moins de chandails de hockey si les joueurs ne travaillent pas, mais l'impact sur les ventes d'équipements de hockey sera négligeable.

À la Société de holding hockey, de Westmount, on n'est pas trop inquiets. L'entreprise, qui produit tous les chandails de la LNH, de même que les équipements de hockey de marque CCM, Koho, Jofa et Reebok, a des usines à Saint-Hyacinthe, Cowansville et Saint-Jean-sur-Richelieu. « La durée du lock-out va affecter la production. Mais les ligues de garage ne seront pas touchées », a rappelé le vice-président marketing, Len Rhodes.

Cette année, l'entreprise avait dressé différents scénarios budgétaires pour prévoir le lock-out. L'entreprise ne prévoit pas faire de mise à pied et le lock-out ne remet pas en question la construction du siège social mondial de cette division du géant Reebok, à Saint-Laurent, un investissement de 20 millions de dollars. « Nous avons déjà réduit nos coûts, compte tenu du lock-out à venir », dit M. Rhodes.

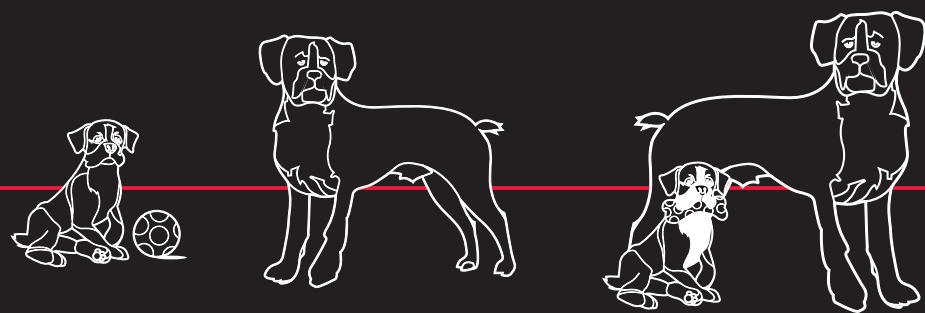
Le scénario est un peu différent pour le Groupe Drolet, de Sherbrooke, qui fabrique les bâtons Sherwood. Si le conflit dure un an, le président, Denis Drolet, s'attend à perdre 10 % de son chiffre d'affaires annuel de 55 millions. « Ça affecte nos affaires, c'est sûr. Mais on a signé des ententes avec d'autres ligues », dit M. Drolet.

C'est la division Inglasco du groupe qui sera le durement frappé, puisque 40 % des articles promotionnels qu'elle vend sont aux couleurs de la LNH (hockey miniature, porte-clés, bouteille d'eau, etc.). Si le conflit se prolonge, il pourrait y avoir des mises à pied dans cette division de 70 employés. Le reste du groupe (Sherwood, environ 180 employés) ne sera pas touché, dit M. Drolet.

Malgré le ralentissement de l'industrie et les 1000 employés à temps partiel du Centre Bell qui ne travailleront pas les soirs de matchs, l'économiste Marc Lavoie ne croit pas que le lock-out aura globalement un impact économique défavorable. « Les gens vont dépenser leur argent, ailleurs, dans les restaurants ou les centres de ski, par exemple. C'est évident qu'il y aura un impact autour des amphithéâtres, mais sinon, l'effet ne sera pas négatif », dit-il.

En attendant, les entreprises touchées espèrent que le conflit ne s'éternisera pas.

L'évolution du meilleur ami de l'homme.



Plancher de l'aire de chargement arrière lavable



Voici le X-TRAIL de NISSAN

Le VUS qui évolue au rythme de votre vie.

Parfois, c'est une vie de chien. La boue colle aux vélos. Les sacs d'épicerie se renversent. Vos toutous perdent leurs poils. Et alors ? Quand vous possédez un X-Trail, aucun problème ne vient entacher votre plaisir. C'est le petit VUS pour ceux qui ont bien grande vie. Avec le plancher de l'aire de chargement arrière lavable, un très grand toit PANA^{MC}, un moteur de 165 chevaux, une aire de chargement polyvalente, un habitacle spacieux et une traction intégrale tout-mode.** À partir de seulement 25 900 \$[†], le X-Trail de Nissan est véritablement le VUS qui évolue au rythme de votre vie.

299 \$ par mois pour une location de 48 mois et un acompte de 3 995 \$[†]

nissan.ca



DÉCOUVRIR l'avenir

X-Trail version SE avec traction intégrale tout-mode et boîte manuelle à 29 600 \$. *De série sur les versions SE et LE. **De série sur les versions SE et LE. 125 900 \$ pour le X-Trail version XE TA avec boîte automatique. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Frais de transport et de préparation, immatriculation, frais d'enregistrement RDPRM et taxes en sus. †Frais de location de 5 % pour une location de 48 mois pour le X-Trail 2005 (Y6RG55 AA00) avec un dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel requis à la livraison. 24 000 km alloués annuellement, kilométrage additionnel à 0,10 \$ du km. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR » et le nom des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

La Financière Manuvie n'a investi que le dixième prévu dans Hancock

SEAN B. PASTERNAK
BLOOMBERG

La Financière Manuvie, quatrième assureur en Amérique du Nord, n'a jusqu'ici racheté que 316 millions d'actions depuis l'acquisition, en avril, de John Hancock Financial Services, soit un dixième de la somme de 3 milliards qu'elle s'était engagée à investir à ce chapitre.

Il n'était « pas nécessaire » pour la Financière Manuvie de racheter plus d'actions puisque son titre a progressé depuis la transaction de 13,9 milliards US, a déclaré hier le chef de la comptabilité, Peter Rubenovitch, à un groupe d'investisseurs réunis à Toronto. La valeur du titre de Manuvie s'est appréciée de 34 % cette année.

L'assureur de Toronto avait émis environ 342 millions d'actions en vue de l'acquisition de la société John Hancock, censée consolider sa position concurrentielle face à des rivales américaines telles qu'American International Group et MetLife.

Un beau problème

Or, Manuvie détient entre 3 et 4 milliards de dollars de capital excé-

dentaire qu'elle pourra convertir en dividendes ou dépenser en rachat d'actions ou en acquisitions d'entreprises, a dit M. Rubenovitch, ajoutant que Manuvie s'engageait cependant toujours à investir jusqu'à 3 milliards en rachat d'actions si nécessaire.

« Quel merveilleux problème se pose à nous », a-t-il lancé.

Manuvie continuera de sonder les possibilités d'acquisition, a-t-il dit,

ajoutant qu'elles étaient plus nombreuses aux États-Unis qu'au Canada ou en Asie.

« Nous pourrions progresser très rapidement aux États-Unis », a-t-il dit.

L'importance de l'Asie

En raison de leur croissance accélérée en Asie, notamment au Japon et à Hong Kong, les activités de Manuvie y resteront « importantes ou plus importantes » que celles menées au Canada.

L'Asie a généré un bénéfice de 126 millions au deuxième trimestre, comparativement à 144 millions pour les activités canadiennes de Manuvie.

Hier, le titre de Manuvie a reculé de 4 cents et s'échangeait à 55,81 \$ à la Bourse de Toronto.

Déçues, les grandes banques canadiennes regardent ailleurs

BLOOMBERG

La Banque Royale, première institution bancaire du Canada, songe à se porter acquéreur d'une « petite ou moyenne » entreprise de courtage américaine alors que la troisième banque en importance, la Banque Scotia, envisage d'étendre ses services bancaires au Mexique et aux Antilles.

Gordon Nixon, chef de la direction de la Banque Royale, a annoncé mardi que l'institution veut accroître ses activités de gestion et revigorer ses affaires aux États-Unis, d'où l'achat d'une firme de courtage américaine. La transaction se ferait par l'entremise de sa filiale RBC Dain Rauscher, une banque d'investissement et de gestion d'actifs établie à Minneapolis, a déclaré M. Nixon au cours d'une rencontre avec des investisseurs à Toronto. Il a cependant refusé de préciser les sommes susceptibles d'être investies dans une telle transaction.

Pour sa part, la Scotia estime que le Mexique et les Antilles offrent un potentiel de croissance plus alléchant que le Canada,

d'où son désir d'y étendre ses services bancaires au détail et ses activités de gestion d'actifs. « Le potentiel de croissance au Mexique est l'un des meilleurs au monde », a déclaré le chef de la direction, Richard Waugh, au cours d'une rencontre avec des investisseurs à Toronto.

Acquisitions

M. Waugh a affirmé que la Scotia allait générer des liquidités de 1,5 milliard de dollars cette année, à ajouter à son capital d'acquisitions. La banque lorgne des régions où elle est déjà présente telles que le Mexique, la Chine et la Malaisie. La Scotia est propriétaire du Grupo Financiero Scotiabank Inverlat, au Mexique.

M. Waugh a indiqué que la Scotia « sondait » le marché aux États-Unis, bien que les banques y soient fort chères.

La Scotia a entrepris l'expansion de ses activités en Asie et Amérique latine après que le gouvernement canadien eut imposé un moratoire aux fusions bancaires en 1998. L'institution a été récemment autorisée par les organismes réglementaires chinois à re-



PHOTO LOUIE PALU, ARCHIVES CP ©

Gordon Nixon, chef de la direction de la Banque Royale.

lever à 12,5 % sa participation dans la Xi'an City Commercial Bank.

La semaine dernière, Ottawa a reporté pour la seconde fois en quatre mois le dévoilement de sa politique en matière de fusion

bancaire.

M. Waugh a indiqué que la Scotia envisageait des petites acquisitions de « remplissage » pour accroître ses activités de gestion d'actifs. Il a souligné que les banques canadiennes étaient victi-

mes d'un ralentissement des services bancaires au détail. « Nos marges bénéficiaires se resserrent partout », a-t-il dit.

Le titre de la Banque Royale a reculé de 40 cents hier, à 59,86 \$, tandis que celui de la Scotia a perdu 15 cents, à 36,26 \$.

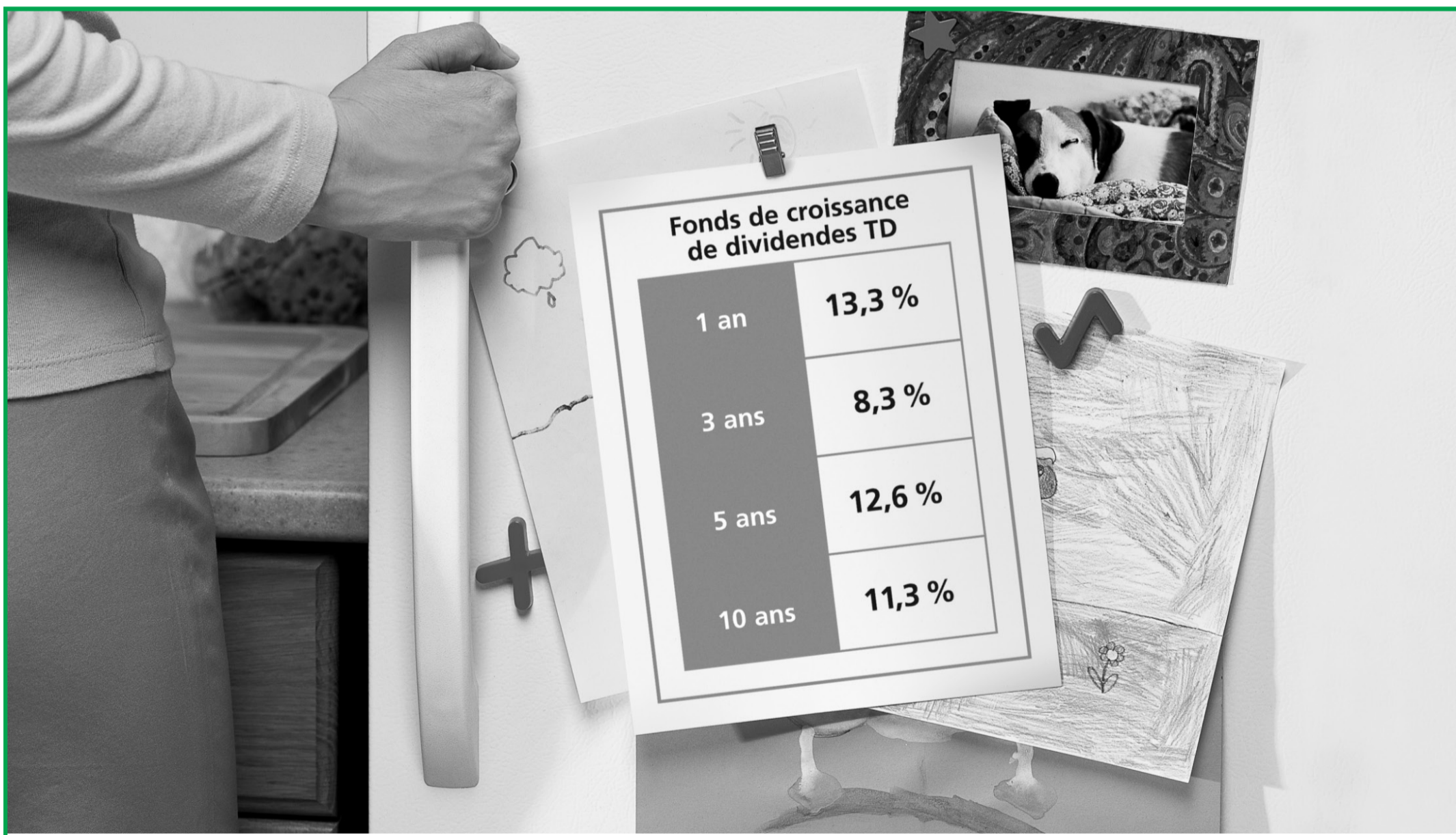
La Banque Royale

M. Nixon souhaite renverser le ralentissement des activités de la Royale aux États-Unis, imputable à la remontée du dollar, ainsi qu'à une baisse de rendement des investissements et prêts hypothécaires au cours de la dernière année. Depuis 2000, la Banque Royale a investi quelque 8 milliards de dollars en acquisitions aux États-Unis, lesquels comptaient pour le quart de ses revenus au dernier trimestre.

La Royale veut étendre le réseau de Dain Rauscher et embaucher d'autres courtiers, a-t-il ajouté. Les 138 bureaux du groupe gèrent un total de 142 millions aux États-Unis, alors que les services de courtage de la banque gèrent 138 millions au Canada.

Pour la première fois en deux ans, les activités de la Royale aux États-Unis se sont soldées par une perte au premier trimestre, ce qui a convaincu la direction d'améliorer ses services hypothécaires, notamment en embauchant plus d'agents de prêt.

La semaine dernière, la banque a confié le poste de chef de la direction à Barbara Stymiest, présidente de la Bourse de Toronto.



Un fonds commun de placement dont vous pouvez être fier.

Le Fonds de croissance de dividendes TD vise à offrir un rendement plus élevé de revenu et moins de volatilité qu'un fonds typique d'actions canadiennes en investissant dans des titres de première qualité à haut rendement et à dividendes élevés ainsi que dans d'autres instruments à revenu d'émetteurs canadiens. La qualité de nos fonds et de notre gestion de fonds a été reconnue par Morningstar^{MD}, principale source

Pour en savoir davantage au sujet de notre vaste gamme d'options de placement, y compris le Fonds de croissance de dividendes TD, il suffit de communiquer avec un représentant de TD Canada Trust, de TD Waterhouse ou avec votre conseiller financier.

indépendante d'analyse des placements dans le secteur des fonds communs de placement au Canada. Les Fonds Mutuels TDSM se classent constamment parmi les meilleurs groupes de fonds au Canada selon l'évaluation Morningstar Rating^{MD}.

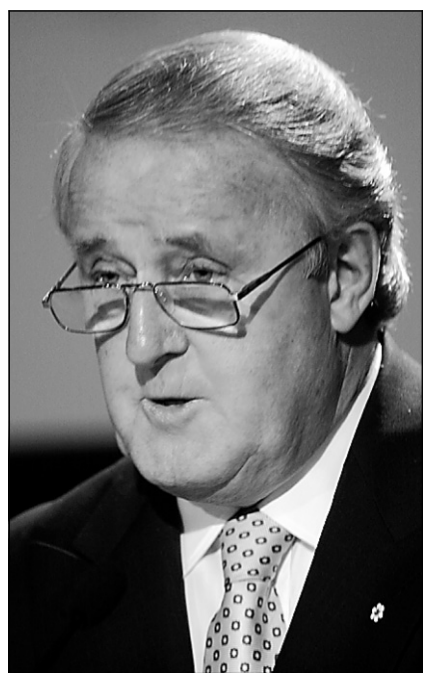
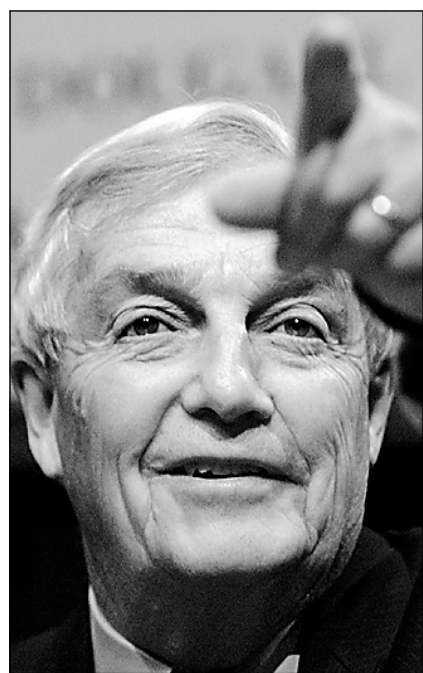
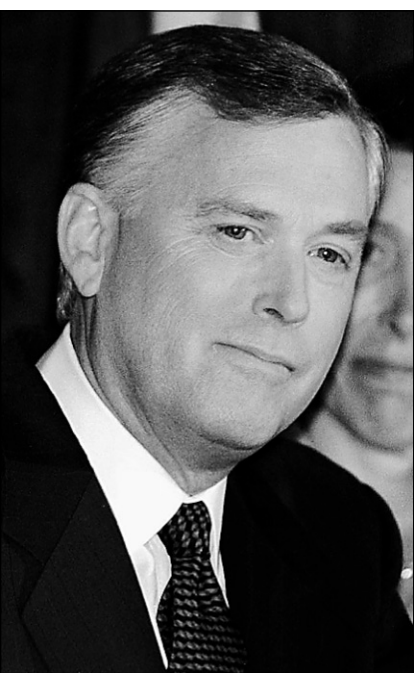
Par conséquent, communiquez avec nous dès aujourd'hui et découvrez à quel point le Fonds de croissance de dividendes TD peut vous rendre fier.

TD Fonds Mutuels

3252986A

1. Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et d'autres frais. Veuillez vous procurer un exemplaire du prospectus auprès de votre courtier et le lire attentivement avant d'investir, car il contient des renseignements détaillés sur les placements. Les taux de rendement indiqués représentent les rendements globaux historiques annuels composés pour la période terminée le 31 août 2004, incluant les variations de valeur unitaire et le réinvestissement de toutes les distributions; ils ne tiennent pas compte des ventes, rachats, distributions, frais facultatifs ou impôts à payer par des porteurs de parts, lesquels auraient réduit les rendements. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis ni assurés; leur valeur fluctue souvent, et le rendement passé ne se répétera pas forcément. *Les Fonds Mutuels TD sont gérés par Gestion de Placements TD Inc. (GPTD). Offerts par l'intermédiaire des Services d'investissement TD inc. (distributeur principal), TD Waterhouse Canada Inc. (membre du FCPE) et de courtiers indépendants. ^{MD} Morningstar et Morningstar Rating sont des marques déposées de Morningstar Research Inc. © 2004. SM Marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion. GPTD est un utilisateur autorisé.

SÉRIE LES FINANCIERS DE L'OMBRE 2. Les informateurs au Canada



Les fonds d'investissement aiment bien consulter les ex-politiciens. Dans l'ordre habituel, ci-dessus, l'Américain Dan Quayle et les Canadiens Frank McKenna, Peter Lougheed et Brian Mulroney. Quant à Laurent Beaudoin (à l'extrême droite), même s'il n'a pas fait de politique, il agit aussi à titre de consultant.

Les antennes des Américains

Dans la deuxième tranche de notre série en trois volets sur les financiers de l'ombre, ces grands fonds d'investissement privés des États-Unis qui débarquent au Canada, notre chroniqueuse s'intéresse à leurs sources d'informations au pays.



SOPHIE COUSINEAU
LES FINANCIERS DE L'OMBRE
 MER 1 > Des financiers très discrets
 JEU 2 > Leurs informateurs au Canada
 VEN 3 > Des fonds influents

Pour trouver où investir leurs milliards au Canada, les grands fonds d'investissement américains n'attendent pas que le téléphone sonne. Grâce à leurs experts et à leurs relations de haut niveau, ils sont passés maître dans l'art de trouver la belle au bois dormant.

Le Carlyle Group, de Washington, est la firme qui a établi le plus formellement son réseau de contacts. Elle s'est dotée en 1999 d'un comité consultatif pour le Canada. Sa composition, un concentré du *who's who* de l'establishment des affaires, donne un bon aperçu de ses entrées.

Outre les deux représentants de la maison mère, James Baker III, ancien secrétaire d'État des États-Unis, et Frank Carlucci, ancien secrétaire de la Défense et président du conseil émérite de Nortel, on y trouve 11 Canadiens venant d'un bout à l'autre du pays, dont les Québécois Laurent Beaudoin, André Bisson et Paul Desmarais.

Le comité consultatif de Carlyle pour le Canada se réunit une fois l'an, raconte André Bisson, l'ancien chancelier de l'Université de Montréal, aujourd'hui président du conseil du CIRANO. Ces rencontres de travail durent une journée. En 2001 et en 2003, elles ont eu lieu à Montréal, la dernière fois au siège social de Bombardier, boulevard René-Lévesque. Entre ces rencontres, il y a beaucoup d'échanges entre les membres du comité et les professionnels de Carlyle sur des dossiers précis, note toutefois André Bisson.

« Le comité donne des commentaires, des avis et des suggestions sur des cibles intéressantes comme sur des clients potentiels », dit-il. En effet, Carlyle ne fait pas qu'investir au pays mais y sollicite aussi des fonds. Par l'exemple, l'Office d'investissement du Régi-

me des pensions du Canada a investi 60 millions US dans un fonds de Carlyle dédié aux investissements dans les infrastructures de télécommunications pour entreprises.

Les autres grands fonds d'investissement privés actifs au pays, les Bain Capital, Cerberus Capital Management et Kohlberg, Kravis Roberts & Co (KKR), ne disposent pas de comités aussi établis. Mais ils ont tous des liens avec des firmes d'avocats, des banquiers d'affaires, des investisseurs institutionnels et des anciens politiciens bien en vue.

Par exemple, KKR est proche de la caisse de retraite des enseignants de l'Ontario, Teachers, avec laquelle elle a conclu ses investissements dans Shoppers Drug Mart et dans Groupe Pages Jaunes. « Nous avons une bonne relation de travail avec eux, dit Alex Navab, associé de KKR. Lorsque nous examinons des investissements, nous pouvons communiquer avec eux, et vice versa. Mais cette relation n'est pas exclusive. »

La firme Cerberus Capital Management, de son côté, a fait appel aux services de Brian Mulroney il y a un an pour que sa candidature comme repreneur d'Air Canada ait de meilleures chances d'être retenue. Il n'est pas clair si Cerberus faisait appel à l'avocat de la firme Ogilvy Renault, à l'ancien premier ministre du Canada qui a piloté la privatisation du transporteur, ou aux deux. Ni les représentants de

Cerberus, ni Brian Mulroney n'ont accepté d'être interviewés à ce sujet. Et de toute façon, Air Canada avait préféré s'associer à Trinity Time Investments avant que cet investisseur de Hong Kong ne se désiste à la dernière minute, ce qui a permis à Cerberus de revenir dans le portrait.

Informateurs ou lobbyistes ?
 Le recours fréquent à des anciens politiciens par les fonds d'investissements américains soulève néanmoins des questions quant à leur rôle exact, notamment chez Carlyle, surnommé le « club des ex-présidents ». En effet, même si ce groupe délaisse quelque peu les grands noms de la politique (départ de l'ancien premier ministre britannique

Sont-ce des lobbyistes à gros cachets ? André Bisson est formel. « Les anciens premiers ministres ne jouent pas un rôle de lobbyistes, dit-il. Les plus belles cibles pour des investisseurs comme nous ou comme KKR, ce sont des entreprises d'État qui sont mal administrées, parce que l'État est un très mauvais gestionnaire. Or, les anciens politiciens sont généralement plus au courant (des privatisations à venir). »

La ligne est toutefois très mince entre l'information et l'influence, comme en atteste le rôle joué par Dan Quayle, ancien vice-président des États-Unis sous George Bush père et grand entremetteur de Cerberus.

C'est grâce aux contacts de Dan Quayle auprès de la Softbank que

sés de cette autre mainmise étrange.

Mais Dan Quayle fournit plus que des pistons à Cerberus, d'après *Business Week*. L'ancien vice-président tire toutes les ficelles pour tenter de ligoter William Donaldson, président de la Securities & Exchange Commission, rapportait la revue en juillet. C'est que le gendarme de la Bourse aux États-Unis compte réglementer les fonds de couverture (*hedge funds*), ces investissements risqués pour ultrariches dont Cerberus se fait une spécialité.

S'ils suscitent énormément d'attention, les anciens politiciens ne forment qu'une minorité des consultants employés par des fonds d'investissement privés. Leurs rangs se composent surtout d'experts en analyse des industries et en évaluation des entreprises. Ce sont ces experts qui identifient les meilleures cibles, parfois avant même que ces entreprises ne soient à vendre.

KKR, par exemple, se subdivise en équipes qui suivent chacune une industrie clef.

« Ces équipes ont toutes une très grande expertise dans leurs secteurs. Elles vont dénicher des occasions d'investissements et elles vont les pourchasser », dit Alex Navab, l'associé de KKR responsable de l'équipe médias, qui parle d'une approche « proactive ».

C'est ce qui est arrivé avec le Groupe Pages Jaunes. Cela faisait un bon moment que KKR s'intéressait à l'édition des annuaires téléphoniques, une industrie vache à lait. Après avoir examiné les éditeurs de bottins en Amérique du Nord, KKR s'est intéressé à l'éditeur de Bell Canada. La firme new-yorkaise est entrée en communication avec BCE au début de 2002, mais le conglomérat montréalais, qui était encore dirigé à l'époque par Jean Monty, avait d'autres chats à fouetter avec les immenses problèmes de Téléglobe. Lorsque Michael Sabia a pris les commandes et s'est attaqué au redressement de l'entreprise, l'idée de KKR de vendre l'édition des annuaires avait fait son chemin.

C'est ce qu'on appelle créer sa chance.

Le recours fréquent à des anciens politiciens par les fonds d'investissements américains soulève néanmoins des questions quant à leur rôle exact.

John Major, retrait progressif de Frank Carlucci) pour les remplacer par des PDG vedettes comme Lou Gerstner, l'ancien grand patron d'IBM, Carlyle constitue encore un aimant pour politiciens fraîchement retraités. L'ancien premier ministre Jean Chrétien s'est d'ailleurs rendu à Washington le week-end dernier pour la grande rencontre annuelle de Carlyle.

Cerberus a réussi à acquérir une participation de 5 % dans la banque japonaise Aozora, lorsque celle-ci a été reprise par un groupe d'institutions financières japonaises en 2000. Cette petite participation, assortie d'un droit de préemption au cas où une offre d'achat serait déposée, a permis à Cerberus de prendre le contrôle d'Aozora en 2003, au grand dam de Japonais qui se sont scandali-

Les informateurs de Carlyle

Voici la liste des membres du comité consultatif du Carlyle Group pour le Canada.

> Laurent Beaudoin, président exécutif du conseil de Bombardier.

> Peter Bentley, président du conseil de Canfor, un producteur de bois d'oeuvre de Vancouver.

> André Bisson, président du conseil du Centre interuniversitaire de recherche en analyse

des organisations (CIRANO), de Montréal.

> Paul Desmarais, président du comité exécutif de Power Corporation (propriétaire de *La Presse*).

> Allan Gotlieb, ex-ambassadeur du Canada aux États-Unis.

> Peter Lougheed, ancien premier ministre de l'Alberta.

> Frank McKenna, ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick.

> David O'Brien, président du

conseil de la société pétrolière et gazière EnCana et de la Banque Royale du Canada.

> Hartley Richardson, président de James Richardson & Sons, un transformateur de céréales de Winnipeg.

> William Sinclair, cofondateur de JDS Optics, l'ancêtre du spécialiste de la technologie optique JDS Uniphase, et ange investisseur à Ottawa.

> Lynton Wilson, président du conseil de CAE et de Nortel.

Des sociétés américaines intéressées aux activités de laminage d'Alcan

MARIE TISON

Un certain nombre de firmes américaines ont déposé des offres pour faire l'acquisition des activités d'Alcan dans le secteur des produits laminés.

La multinationale montréalaise a entrepris d'étudier les offres en question, mais elle poursuit quand même le processus d'essai annoncé en mai dernier : elle entend toujours regrouper les activités de laminage dans une entreprise séparée qu'elle inscrira en Bourse. Elle distribuera les actions de cette nouvelle société aux actionnaires actuels d'Alcan.

« Notre option préférée demeure la distribution aux actionnaires », a déclaré la porte-parole d'Alcan, Anik Michaud, en entrevue téléphonique hier.

La nouvelle entreprise, qui produira des canettes de boissons, de la tôle automobile, de la tôle à feuille mince et d'autres produits laminés, aura des actifs de 6,9 milliards et des revenus de 9 milliards. Elle pourra compter sur

L'aluminerie considérait depuis une dizaine d'années la possibilité de regrouper dans une entreprise séparée ses activités de laminage.

10 000 employés dans 11 pays.

Le *New York Post* a rapporté que les firmes d'investissements américaines Kohlberg Kravis Roberts & Co. et Blackstone Group étaient intéressées à faire l'acquisition des actifs en question.

M^{me} Michaud n'a pas voulu confirmer cette information. « Nous ne sommes pas en mesure de divulguer cela, a-t-elle déclaré. Il s'agit d'un processus confidentiel : nous sommes entrés dans des ententes de confidentialité. »

Un porte-parole de Kohlberg

firmes chez Blackstone Group, John Ford, a aussi refusé tout commentaire.

Le *New York Post* a énuméré d'autres acquéreurs potentiels, comme Bain Capital LLC, Madison Dearborn Partners et Permira.

M^{me} Michaud a indiqué qu'Alcan n'était pas vraiment surprise de recevoir des offres d'achat non sollicitées, compte tenu de la qualité des actifs du secteur de produits laminés. L'entreprise a mis en place un processus pour examiner ces offres.

« Nous avons une responsabilité face à nos actionnaires, a-t-elle déclaré. Nous sommes obligés d'évaluer les offres qui nous sont faites. »

En attendant, le processus

d'essai poursuit. Alcan devrait annoncer certains détails sur la nouvelle entreprise le 23 septembre prochain.

L'aluminerie considérait depuis une dizaine d'années la possibilité de regrouper dans une entreprise séparée ses activités de laminage. L'acquisition de Pechiney, l'année dernière, a précipité cette décision. Les autorités réglementaires européennes ont en effet demandé à Alcan de choisir entre l'usine Norf, en Allemagne, et l'usine Neuf Brisach, en France, pour des raisons de concurrence.

L'essai permettra à Alcan de placer l'usine allemande dans la nouvelle entreprise et de conserver l'usine française.

Au Québec, un seul établissement passera dans la nouvelle entreprise, une usine de relaminage à coulée continue à Saguenay.

La nouvelle société, qui se placera au premier rang mondial des entreprises de laminage d'aluminium, sera basée au Canada, mais pas nécessairement à Montréal.

Le titre d'Alcan a perdu 31 cents hier pour clôturer à 56,55 \$ à la Bourse de Toronto.

L'OPEP envoie un signal d'apaisement mais se heurte au scepticisme

Le prix du baril recule après avoir bondi à plus de 45 \$US

AGENCE FRANCE-PRESSE

VIENNE — L'OPEP s'est décidée à augmenter son plafond de production à l'occasion de sa réunion hier, mais cette mesure, purement symbolique, se heurte au scepticisme des analystes pour qui elle ne fait que souligner l'impuissance du cartel.

À partir du 1^{er} novembre, l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) va augmenter son quota de production, qui passera de 26 à 27 millions de barils par jour (mb/j), a

indiqué son président, Purnomo Yusgiantoro, au cours d'une conférence de presse à Vienne.

En augmentant son plafond, qu'elle dépasse déjà de quelque 2 mb/j actuellement, l'OPEP ne modifie pas la quantité de pétrole disponible sur le marché, mais celui-ci est de toutes façons actuellement « bien approvisionné », ont assuré plusieurs représentants de l'OPEP ces deux derniers jours.

La décision, aussitôt qualifiée de « cosmétique » par de nombreux analystes présents en marge de la réunion, devrait permettre de « rame-

ner les prix à des niveaux plus soutenables », a assuré le cartel dans son communiqué final.

Avec ce relèvement du plafond, le cartel espère ramener la valeur moyenne de son « panier » de sept bruts mondiaux de 38 à 30 \$US le baril, a indiqué le président.

M. Yusgiantoro a répété que l'OPEP juge les cours actuels trop élevés mais est apparu hésitant lorsqu'il s'est vu demander à quel niveau ils seraient jugés « raisonnables ».

Le baril de brut a clôturé en nette baisse sur le marché à terme de New York, en dépit d'une forte chute des

réserves américaines de pétrole la semaine dernière, car les investisseurs l'attribuent au retard de transport engendrés par le cyclone *Ivan*.

Sur le New York Mercantile Exchange, le baril de pétrole brut léger pour livraison rapprochée en octobre a perdu 81 cents, à 43,58 \$US.

Le cours du brut a toutefois fait un bond au-dessus de 45 \$US le baril à la suite de la publication du rapport hebdomadaire du département de l'Énergie sur les stocks américains, qui ont accusé une forte baisse la semaine dernière.

Les investisseurs ont également été

rassurés par le fait qu'*Ivan* semble parti pour ne pas toucher terre dans le Mississippi, zone du golfe du Mexique où se situent le plus grand nombre de raffineries, mais à Mobile en Alabama, ce qui perturberait moins les activités pétrolières.

Les analystes sont sceptiques sur l'impact de cette hausse de quotas : pour Raad Alkadiri, analyste de PFC Energy, « ce ne sont que des mots ».

« Je pense que les cours vont rester fermes. Vous n'allez pas voir de baisse des prix et je ne crois pas que les marchés vont répondre à un changement de quotas », a-t-il ajouté.

« ON EST ARRIVÉS
À LA BANQUE AVEC
NOS PLANCHES ET
LE DIRECTEUR
DE COMPTE A DIT :
GÉNIAL, LES GARS,
ÇA ROULE ! »



Canada

Lorsque Maxim Dufour et Marc Pelland sont arrivés à la BDC avec leurs planches à roulettes, nous n'avons appelé personne pour nous plaindre. Leur enthousiasme et leur détermination nous ont tout de suite épatés et c'était clair que leur entreprise de planches à roulettes pourrait un jour s'avérer très rentable. Résultat ? Aujourd'hui, Woodchuck inc.*, l'entreprise des deux jeunes passionnés, connaît un succès international,

avec 65 % des ventes faites, entre autres, en Allemagne, en France, en Suède et en Australie.

À la BDC, nous proposons des solutions d'affaires sur mesure, basées sur une confiance justifiée en l'entrepreneur et son projet. Nous comprenons que la véritable clé du succès de votre entreprise, c'est vous.

60 ANS
YEARS

Visitez le www.bdc.ca

*Pour plus de détails sur Woodchuck inc.,
visitez www.woodchucklaminates.com



LA BANQUE QUI MISE SUR LES ENTREPRENEURS CANADIENS

HEC MONTRÉAL

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT



Robert Desormeaux
L. Sc. comm., HEC Montréal;
Ph. D. (Marketing)

Le service à la clientèle : stratégie et mise en oeuvre

25 et 26 octobre 2004 – 9 h à 17 h

Familiarisez-vous avec une démarche pratique, complète et cohérente pour satisfaire vraiment les clients, tout en tenant compte des ressources de l'entreprise et des coûts encourus.

Professeur agrégé et directeur du Service d'enseignement du marketing à HEC Montréal, **monsieur Desormeaux** a occupé auparavant des postes de gestionnaire dans le secteur privé.

<http://www.hec.ca/cphec/programmes/sc.htm>



Estelle M. Morin
M. Ps;
Ph. D. (psychologie)

L'intelligence émotionnelle, une compétence professionnelle

Offert à Laval

25, 26 et 27 octobre 2004 – 9 h à 17 h

Développez les habiletés associées à l'intelligence émotionnelle pour mieux gérer votre vie professionnelle, améliorer votre performance et votre satisfaction au travail.

Madame Morin est professeure titulaire à HEC Montréal et psychologue en pratique privée à Montréal.

<http://www.hec.ca/cphec/programmes/iecp.htm>



Dominique Sens, Adm.A.
M.A. (sciences de l'éducation)

Mobilisez vos équipes dans l'action quotidienne

25 et 26 octobre 2004 – 9 h à 17 h

Ce séminaire vous propose une approche de gestion et des outils pratiques qui vont vous aider, à titre de gestionnaire, à mobiliser vos équipes de travail sur des résultats concrets dans le quotidien.

Monsieur Sens possède une vaste expérience en transformation organisationnelle, en gestion des changements technologiques et en formation.

<http://www.hec.ca/cphec/programmes/medp.htm>



Liette Monat
Ph. D. (dév. org.);
M. Éd. (Counselling);
M.B.A., HEC Montréal

Excellez dans vos interventions d'affaires : habiletés et stratégies

27 et 28 octobre 2004 – 9 h à 17 h

À titre de dirigeant ou professionnel, ce séminaire pratique vous donne les outils nécessaires afin de développer des habiletés pour intervenir avec aisance et efficacité dans vos situations d'affaires surtout auprès de clientèles externes.

Madame Monat possède une expérience en développement organisationnel, en marketing et en formation dans le secteur des services professionnels.

<http://www.hec.ca/cphec/programmes/eia.htm>

Aucune formation spécifique dans le domaine n'est exigée.

SESSIONS EN ENTREPRISE Ces programmes peuvent être adaptés et offerts pour un groupe de votre organisation.

Le Centre de perfectionnement de HEC Montréal : (514) 340-6001

LA PRESSE AFFAIRES

La Bourse de Montréal veut doubler son volume au Canada d'ici cinq ans

KARINE FORTIN
PRESSE CANADIENNE

La Bourse de Montréal a parcouru beaucoup de chemin depuis sa transformation en parquet spécialisé dans les produits dérivés, en 1999. Mais en dépit de sa croissance rapide et de ses succès à l'étranger, elle reste méconnue dans sa ville d'origine, soutient le PDG, Luc Bertrand, qui s'est donné pour mission de doubler d'ici trois ans le volume des échanges par l'institution.

« Passer de 100 000 à 200 000 contrats par jour, juste pour les activités canadiennes de la Bourse de Montréal, c'est quelque chose qui serait bienvenu », a-t-il déclaré en marge d'une allocution devant l'Association des MBA.

Pour atteindre cet objectif, la Bourse devra d'abord démythifier ses produits auprès des entreprises et des courtiers du pays. Au cours des dernières années, elle a d'ailleurs créé un institut qui offre quelque 35 cours en ligne. Et ses représentants font d'importants efforts pour sensibiliser les gestionnaires de patrimoine d'ici.

« En fait, d'après les indicateurs de notre industrie et toute proportion gardée, nos volumes pourraient quadrupler et ce, seulement pour rejoindre la moyenne actuelle — et toujours en croissance — des sept pays développés en termes d'utilisation de produits dérivés financiers », a souligné M. Bertrand.

En plus d'intensifier ses efforts sur le marché canadien, la Bourse de Montréal prévoit continuer sa progression à l'étranger, où elle jouit déjà d'une réputation enviable.

« Notre clientèle américaine est déjà bien établie à environ 35 % de notre marché. Nos efforts porteront donc plus particulièrement sur l'Europe dont la clientèle a fortement progressé ces dernières années, pour s'établir à près de 20 %, mais dont le potentiel est encore très important », a insisté le spécialiste de la finance, qui a piloté la transformation de la Bourse au tournant du millénaire.

La cote de crédit de la chambre de

compensation de la Bourse de Montréal — AA selon Standard & Poor's — permet aussi à ses dirigeants de rêver d'une percée dans le gigantesque marché de l'énergie, qui traverse une crise de confiance depuis la faillite du géant américain Enron.

« Il y a de quoi développer là-dessus pour nous. C'est un gros pourcentage du PIB (produit intérieur brut) canadien que représente le secteur de l'énergie, a-t-il fait valoir. Parlez aux patrons des grandes entreprises : ils sont à la recherche de solutions plus efficaces pour le règlement des transactions. »

La Bourse a récemment annoncé un partenariat avec l'Alberta Watt Exchange, une Bourse de produits dérivés détenue par la compagnie Oxen. Ce projet, qui n'en est encore qu'aux premiers balbutiements, donnera à l'institution montréalaise l'occasion de tester de nouveaux services.

Le domaine de la technologie ouvre aussi des avenues intéressantes pour la société. Les premiers mois de la Bourse électronique BOX — pour Boston Options Exchange — se sont très bien déroulés.

En quelque mois, l'institution s'est approprié environ 4 % du marché dans les quelque 200 catégories d'options qu'elle offre. Elle prévoit en inscrire 150 autres en novembre.

En outre, d'après le PDG, « il n'est nullement interdit de penser que la Bourse pourrait offrir aux États-Unis — ou ailleurs — ses solutions et des services de pointe à d'autres intervenants ».

La Bourse de Montréal a dans ses coffres environ 35 millions de dollars. Cette somme qui ne cesse de croître est amplement suffisante pour financer ses projets à court terme. L'inscription de l'institution en Bourse n'est pas exclue.

M. Bertrand dit avoir le souci de protéger l'avoir des actionnaires et d'éviter la dilution de leur capital. Mais « on pourrait s'inscrire sans faire une levée de fonds. Ce n'est pas invraisemblable que, dans l'avenir, la Bourse de Montréal soit une société inscrite », a-t-il reconnu.

Les ventes de fonds communs baissent

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les ventes de fonds communs de placement ont fortement baissé en août par rapport à juillet, selon les données rendues publiques hier par l'Institut des fonds d'investissement du Canada (IFIC).

Les ventes brutes se sont établies à 7,7 milliards de dollars, en baisse de 13,9 % par rapport au mois précédent. Si l'on tient compte toutefois des retraits qui ont totalisé 7,66 milliards, les ventes nettes ont été légèrement inférieures à 50 millions, ce qui représente une chute de 90 % par rapport au mois de juillet.

Les actifs sous gestion de 468 milliards en août marquent également un recul, de l'ordre de 0,4 %, par rapport aux 470 milliards du mois de juillet. Les actifs sous gestion affichent toutefois une progression de 13,4 % par rapport aux 412,9 milliards du mois d'août de 2003.

Pour les huit premiers mois de l'année, les ventes brutes de fonds communs sont en hausse de 38,2 % par rapport à la période correspondante de 2003, s'établissant à 87 milliards. Les ventes nettes de 13,9 milliards marquent également une très nette amélioration par rapport à l'année précédente, alors que l'industrie affichait après huit mois un bilan négatif de 2,3 milliards.

Encore une hausse des livraisons manufacturières

BLOOMBERG

Propulsée principalement par la hausse des prix du pétrole, du bois et des métaux, la valeur des livraisons manufacturières canadiennes a atteint un sommet en juillet, écartant du coup la plus longue série de profits depuis la fin des années 90.

Les livraisons ont crû de 0,5 % pour atteindre les 50,2 milliards de dollars. Il s'agissait de la huitième hausse consécutive, selon Statistique Canada. « Le cours élevé des matières premières a continué de stimuler la valeur des livraisons manufacturières canadiennes, a observé Warren Lovely, économiste chez Marchés mondiaux CIBC. En termes réels, on ne peut pas vraiment parler de croissance majeure. Mais peu importe comment on l'analyse, la performance du secteur manufacturier est jusqu'ici très solide. »

La moitié de la production manufacturière canadienne est exportée vers les États-Unis où le rythme de la croissance au troisième trimestre pourrait atteindre 3,7 %, selon les économistes sondés par Bloomberg. La cadence de la croissance américaine a été de 2,8 % au deuxième trimestre. La remontée du dollar canadien a aussi ralenti à 0,3 % cette année, ce qui a facilité la reprise des exportations. En 2003, le huard s'était apprécié de 21 % face à la devise américaine.

Douze des 21 secteurs industriels comptant pour 80,7 % de la production manufacturière ont affiché des gains en juillet. Les livraisons de biens non durables ont augmenté de 1,2 %, alors que celles des biens durables reculaient de 0,1 %.

Les affaires des manufacturiers canadiens se portent bien. Les commandes en carnet ont augmenté de 1,7 % en juillet pour s'établir à 38 milliards et le volume des nouvelles commandes, en hausse de 1,4 %, s'élevait à 50,9 milliards. L'appréciation du dollar et la hausse du coût des matières premières ont incité des entreprises à commercialiser de nouveaux produits plus chers.



ÇA AUSSI, ÇA ARRIVE RIEN QU'UNE FOIS PAR ANNÉE.

LES VOLVO 2005 S'EN VIENNENT. NOUS DEVONS DONC LIQUIDER LES MODÈLES 2004 POUR LEUR FAIRE DE LA PLACE. EN CE MOMENT, VOUS POUVEZ ÉCONOMISER SUR CHAQUE MODÈLE VOLVO 2004 : LE CRÉDIT-BAIL VOUS EST OFFERT À PARTIR DE 1,8 %* ET LE FINANCEMENT À PARTIR DE 0,8 %**. PROFITEZ DU DESIGN ET DU LUXE DE VOLVO, SANS PARLER DE NOTRE ARSENAL DE CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ LÉGENDAIRES, À DES PRIX QUE NOUS NE VOUS OFFRONS QU'UNE FOIS PAR ANNÉE. RENDEZ VISITE À UN CONCESSIONNAIRE VOLVO DÉS AUJOURD'HUI.

VOLVO
pour la vie

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE

518 \$*
48 MOIS

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE

1,8 %*
48 MOIS



VOLVO S60 2.5T AWD 2004

AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305
www.volvochicoine.com

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775
www.frankevolvo.com

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688
www.volvobrossard.net

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394
www.johnscottivolvo.com

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666
www.volvo-pointeclaire.com

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré, Montréal
(514) 737-6666
www.uptown-volvo.com

VOLVO LAVAL
2350, boul. Chomedey
Laval (450) 682-3336
www.volvodelaval.com

*Le PDSF d'une Volvo S60 2.5T AWD 2004 est de 43 995 \$. Véhicule illustré avec roues en option. Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. Exemple de crédit-bail pour une Volvo S60 2.5T AWD 2004, frais de transport et de livraison de 1 275 \$ inclus : 518,14 \$ par mois, pendant 48 mois, avec un acompte de 3 300 \$. Total des mensualités : 24 870,72 \$. Valeur de rachat en fin de bail : 19 294,10 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité et dépôt de garantie remboursable de 600 \$ dus à la signature du bail. Allocation de 20 000 km par an (0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 1,8 %. **Financement à l'achat à partir de 0,8 %. Exemple de financement : 20 000 \$ à un taux de 0,8 % pendant 60 mois donne des mensualités de 340,17 \$. Coût total de l'emprunt : 410,20 \$. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 30 septembre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. © 2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

LA PRESSE
AFFAIRES

Le bénéfice
de Best Buy
en hausse

BLOOMBERG

Best Buy, qui exploite au Canada la chaîne Future Shop, a rapporté hier une hausse de 7,9 % de son bénéfice net au cours du deuxième trimestre.

Ce sont les ventes accrues de téléviseurs numériques et de services informatiques qui ont propulsé les recettes du plus important détaillant en appareils électroniques au monde. Le revenu net s'élevait à 150 millions US, ou 46 cents par action, comparativement à 139 millions US, ou 42 cents par action, un an plus tôt. Stimulé par l'ajout de 75 magasins à son réseau, Best Buy a vu son chiffre d'affaires progresser de 13 % pour atteindre les 6,08 milliards US.

Pour gonfler les ventes de ses 780 magasins, le chef de la direction, Brad Anderson, mise sur les téléviseurs numériques, tels que le Panasonic Plasma, à écran de 42 pouces, qui se détaille à 5500 \$ US. Il entend également étendre sa gamme de services informatiques et son inventaire de DVD pour distancer ses concurrents tels Wal-Mart.

TAUX D'INTÉRÊT

	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME					HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES									
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m. o.	6 m. f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
BANQUES																				
CIBC Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	2.99	7.15	5.55	7.10	4.65	5.35	6.00	6.25	6.45
Caisses Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	—	6.80	5.25	6.95	4.75	5.35	5.80	6.20	6.40
ING Direct	0	—	—	—	—	1	r2.70	r3.15	r3.65	r4.00	r4.25	3.40	—	—	—	3.80	—	—	—	5.10
Ubiquity Bank of Canada	0	—	—	—	—	1,000	2.65	3.15	3.65	3.85	4.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
La Banque HSBC Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	4.00	6.80	5.50	6.85	4.80	5.35	5.90	6.25	6.45
B. Nationale du Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	4.00	6.65	5.30	6.95	4.80	5.30	5.80	6.20	6.40
Banque Laurentienne	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	3.50	6.85	5.30	6.95	4.75	5.30	5.04	6.20	6.40
Banque Manuvie	25,000	2.00	2.05	2.05	2.25	5,000	2.65	3.20	3.60	3.90	4.20	4.00	—	5.15	5.05	4.00	4.25	4.50	4.75	5.00
NBG Bank	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	3.50	7.00	5.50	7.10	4.80	5.30	5.00	6.25	5.45
Banque Royale	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	500	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	4.00	6.70	4.75	7.10	4.80	5.30	5.75	6.25	6.45
Banque Scotia	5,000	0.90	0.90	0.90	0.90	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	4.00	6.45	5.15	6.70	4.70	5.35	5.80	6.15	6.40
TD Canada Trust	5,000	1.10	1.05	1.05	1.10	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	3.75	—	4.85	7.00	4.80	5.35	5.90	6.25	6.45
BMO Banque de Montréal	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	3.55	7.00	5.50	7.10	4.80	5.30	5.90	6.25	6.39
CIBC	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FIDUCIES																				
GMAC Residential Funding	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.29	—	—	—	—	—	4.55	—	5.05
Sutton Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.73	—	—	—	—	—	4.86	—	5.25
Fiducie Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Groupe Investors	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.00	7.00	5.50	7.10	4.70	5.30	5.90	6.25	6.45
MCAP Mortgage Corp	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	5.50	7.10	4.80	5.30	5.90	6.25	6.40
La Maritime	0	—	—	—	—	5,000	r2.15	r2.70	r3.20	r3.50	r3.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—
London Life	0	—	—	—	—	10,000	1.40	1.85	2.62	3.10	3.90	3.00	7.00	5.50	7.10	4.70	5.30	5.90	6.25	6.45
Promutuel Capital	5,000	1.10	1.15	1.15	1.15	1,000	1.70	2.30	2.75	3.00	3.45	—	—	5.25	6.75	4.65	5.25	5.30	5.35	5.40
Trust La Laurentienne	3,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.35	2.15	2.55	2.90	3.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GOVERNEMENT																				
Placements Québec (1)	0	—	—	—	—	100	1.60	2.50	2.90	3.30	3.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Les taux sont fournis par les services financiers Cannex qui les ont transmis à La Presse hier à 17h. Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante HTTP://WWW.CANNEX.COM. Les abréviations suivantes sont: « j. » = jour, « Min. » = placement minimum, « m. » = mois, « o. » = hypothèque ouverte, « f. » = hypothèque fermée, « r » = dépôts rachetables. (1) Obligation à terme à taux fixe

Pour savoir
comment s'enrichir
en direct





Camry 2004

**La Liquidation Toyota 2004.
Vous vous en voudrez de l'avoir ratée.**



**1^{re} et 2^e
mensualités
de 0 \$^{††}**

279 \$
par mois, 48 mois*
(Dépôt de garantie de 0 \$)

1,8 %
jusqu'à 36 mois**
et crédit à l'achat équivalent à
2 mensualités de location^{†††}

- Moteur 4 cylindres de 157 ch
- Transmission automatique quatre rapports, à commande électronique
- Technologie de moteur à l'avant-garde de l'industrie (VVT-i)
- Banquette arrière divisée 60/40 à dossiers rabattables
- Système audio AM/FM/Cassette/CD à 6 haut-parleurs
- Certification de véhicule à émissions ultra faibles (ULEV)
- Qualité légendaire Toyota



consommation 10,1 L/100km VILLE
de carburant 6,7 L/100km ROUTE

Vous le concessionnaire Accès Toyota de votre voisinage dès aujourd'hui. Une expérience d'achat tellement plus sympa. Ou encore, visitez aces.toyota.ca ou composez le 1 888 Toyota-8.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat sur approbation de crédit de Toyota Services Financiers. † Selon le Guide de consommation de carburant 2004 publié par Ressources naturelles Canada. †† Première et deuxième mensualités de 0 \$ sur tous les modèles Camry 2004 neufs en stock, pour des termes de location de 48 mois. ††† Un crédit à l'achat équivalent à deux mensualités de location (taxes comprises) basées sur un terme de 48 mois s'applique à l'achat de tout modèle Camry 2004 neuf en stock. * La location est basée sur une location-bail de 48 mois et un taux de location de 3,9 % pour une Camry 4 cylindres LE 2004 (modèle BE32KP-A avec transmission automatique), avec acompte de 4 266 \$. Aucun dépôt de garantie. Obligation de location totale de 17 658 \$ et option d'achat de 10 912 \$. Basé sur un maximum de 96 000 km ; des frais de 0,10 \$ s'appliquent pour chaque kilomètre supplémentaire, s'il y a lieu. Calculé à partir du PDSF de 24 800 \$. Le coût total de la location comprend un maximum de 1 210 \$ pour les frais de transport et de préparation et remboursement de la taxe sur le climatiseur. Immatriculation, assurance et taxes applicables en sus. ** Exemple de financement : 20 000 \$ par an à 1,8 % équivalent à 571,11 \$ par mois pendant 36 mois. Frais d'emprunt de 559,96 \$ pour un total de 20 559,96 \$. Offres valables sur toutes les Camry 4 cylindres LE 2004 (modèle BE32KP-A) louées ou financées avant le 30 septembre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Un concessionnaire Toyota est libre d'établir ses propres prix de détail et ne subira aucune réclamation s'il choisit de vendre à un prix inférieur à ceux indiqués dans cette annonce. Pour de plus amples renseignements, voyez votre concessionnaire participant Accès Toyota, composez le 1 888 Toyota-8 ou consultez le www.aces.toyota.ca

LA PRESSE AFFAIRES

Rumeurs de surenchère



RÉJEAN BOURDEAU
FIN DE SÉANCE

Dès l'annonce de la fusion entre Molson et Coors, en juillet dernier, des rumeurs laissaient entendre que d'autres prétendants étaient en lice.

Ces rumeurs ont, de nouveau, refait surface hier alors que le *Globe and Mail* indiquait que le deuxième brasseur mondial, le britannique SABMiller, était en discussions avec Ian Molson (un ancien VP du conseil) et le conglomérat Onex pour faire une offre d'achat hostile sur Molson.

Est-ce qu'il pourrait y avoir une surenchère sur la brasserie montréalaise fondée en 1786 ?

« Quand les mêmes rumeurs persistent pendant deux mois il y a des chances qu'il se passe quelque chose », dit l'analyste Christopher Sears, de MacDougall, MacDougall & MacTier.

Pour le moment, les discussions seraient « limitées » et elles ne porteraient pas encore sur un prix de vente, selon le quotidien.

Pour sa part, M. Sears pense qu'une contre-offre pourrait se faire autour de 40 \$ l'action.

L'analyste rappelle que le marché a réagi plutôt froidement à la transaction entre Molson et Coors car il s'agissait d'une fusion d'égal à égal. « Dans ce cas, il n'y a pas vraiment de prime offerte aux actionnaires », explique-t-il.

En fait, la transaction se fera à un ratio de 0,36 action de Coors pour une action de Molson. Au cours actuel du brasseur américain, cela équivaut à environ 33 \$ l'action pour Molson, estime-t-il.

Les actionnaires seront appelés à voter au cours d'une assemblée extraordinaire qui se tiendra en octobre ou en novembre. Pour obtenir le feu vert à la fusion, Molson devra avoir l'appui des deux tiers des détenteurs d'actions avec droit de vote et sans droit de vote.

Éric Molson, le président du conseil, et son frère Stephen détiennent 55 % des actions avec droit de vote.

Par contre, du côté des actions sans droit de vote, des investisseurs institutionnels pourraient s'opposer à la transaction. D'ailleurs, la firme Jarislowsky Fraser a déjà indiqué qu'elle était contre le projet.

La semaine dernière, Daniel O'Neill, le président de Molson, a indiqué que la fusion faisait face au scepticisme d'actionnaires qui anticipent une offre concurrente.

Cette offre pourrait justement provenir de Ian, un membre de la famille Molson (cousin d'Éric), qui détient 10 % des actions avec droit de vote.

« Comme actionnaire, nous souhaitons qu'il y ait une surenchère, dit l'analyste Christopher Sears. Par contre, nous pensons que Molson pourrait également très bien faire à long terme en se fusionnant à Coors. »

Il souligne que les deux compagnies formeraient le cinquième brasseur mondial. En regroupant leurs activités, elles pourraient économiser au moins 175 millions US, dont la plupart en deux ans.

« Avec cette somme, la nouvelle compagnie serait en mesure d'investir en publicité et en marketing pour stimuler les ventes de ses marques », ajoute-t-il.

Cela dit, il remarque que Molson continue à avoir des problèmes dans le marché brésilien, qui a compté pour plus de 11 % de ses

LES PRÉTENDANTS

MOLSON

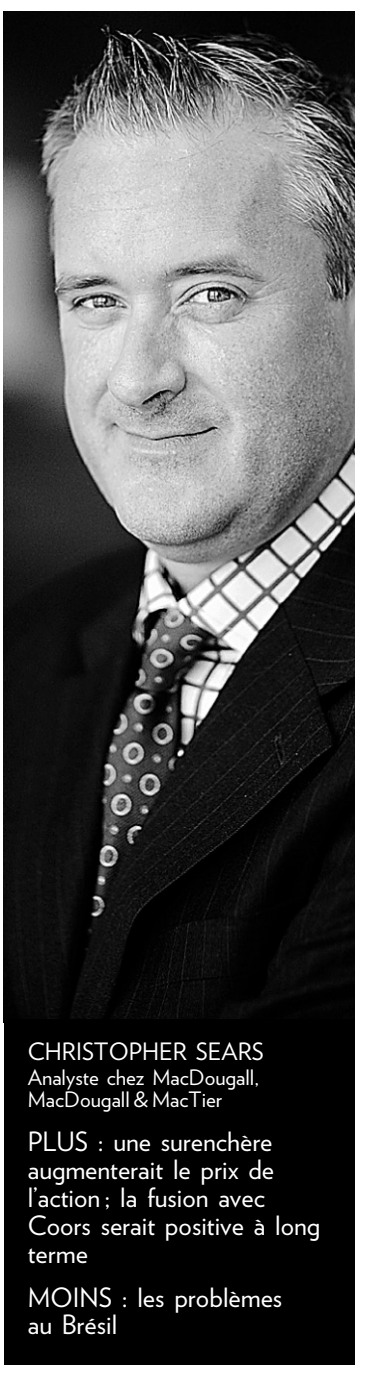
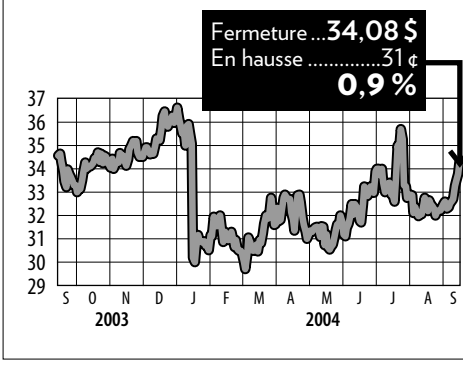
Symbole : **MOLA**
Exercice financier : 31 mars

SABMILLER PLC		
En millions de dollars US		
	2004	2003
Revenus	12 645	8 984
Profits d'exploitation		
Amérique du Nord	189	75
Amérique centrale	31	10
Europe	327	239
Afrique et Asie	288	219
Beer South Africa	522	338
Autres intérêts	186	120
Hotels & casinos	52	42
Administration	-57	-44
Total	1 538	999

CORPORATION ONEX

Pour six mois au 30 juin, en millions de dollars CAN

	2004	2003
Revenus	8 373	6 053
Profits d'exploitation	245	-21
Perte nette	-32	-197
Perte nette par action	-22¢	-1,27\$
Total actifs	14 536	14 621
Flux monétaires (cash flow)		
	299	132



CHRISTOPHER SEARS
Analyste chez MacDougall, MacDougall & MacTier

PLUS : une surenchère augmenterait le prix de l'action; la fusion avec Coors serait positive à long terme

MOINS : les problèmes au Brésil

PHOTO ANDRÉ PICHETTE. LA PRESSE ©

INVESTIR

Les technos dégringolent dans le sillage de Celestica

ARI LEVY
BLOOMBERG

Les titres technologiques canadiens ont dégringolé hier après l'annonce d'une révision à la baisse des prévisions de ventes du sous-traitant de matériel électronique Celestica et du fabricant de microprocesseurs Xilinx.

« Le secteur technologique est affecté par Celestica et la somme des compagnies qui ont dû revoir leurs prévisions à la baisse », a commenté Mark Schmeer, gestionnaire chez MFC Global Investment Management, à Toronto. « Leur évaluation boursière est élevée, mais leurs résultats sont décourageants. »

À la Bourse de Toronto, l'indice composite S&P/TSX a reculé de 25,56, à 8467,03 points. L'indice de 17 titres technologiques a enregistré un repli de 1,4 %, soit le pire revers parmi les 10 secteurs industriels regroupés à l'intérieur de l'indice composite S&P/TSX.

En baisse de 2,47 \$, Celestica s'échangeait hier à 16,32 \$. Cette chute de 13 % est la plus importante que l'on ait observée parmi les titres de l'indice. Le bénéficiaire oscilla entre 7 et 11 cents par action, sur des revenus de près de 2,15 milliards US. Celestica prévoyait auparavant un profit pouvant atteindre les 17 cents par action sur des ventes de 2,25 à 2,4 milliards US.

Celestica a précisé dans un bref communiqué que cette révision à la baisse des prévisions de résultats était attribuable à « de récentes réductions dans les commandes de la part de quelques-uns de nos plus importants clients dans les communications et les TI (technologies de l'information) ».

Quant à Xilinx, elle a perdu 1,68 \$ US et s'affichait à 27,36 \$ US à la Bourse NASDAQ. Le géant mondial du microprocesseur programmable a annoncé une révision à la baisse des ventes du deuxième trimestre en raison des surplus de stocks de sa clientèle.

Les titres d'entreprises du secteur informatique, tant au Canada qu'aux États-Unis, se sont dépréciés au cours du trimestre actuel. Le concepteur de logiciels comptables Open Text, les fabricants de microprocesseurs Intel et Texas Instruments ont tous corrigé à la baisse leurs prévisions de revenus. L'indice S&P/TSX des technologies de l'information a perdu 18 % de sa valeur depuis juin, tandis que l'indice composite NASDAQ se dépréciait de 7,2 %.

Le titre d'Open Text a perdu 27 cents et s'échangeait à 23,83 \$ hier. L'équipementier Nortel a reculé à 5,12 \$, une baisse de 7 cents.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier

- 1 Bombardier (BBD.B)
- 2 Mitec Telecom (MTM)
- 3 Garda World (GW)
- 4 Nortel (NT)
- 5 Thistle Mining (THT)
- 6 ConjuChem (CC)
- 7 CGI (GIB.A)
- 8 Jean Coutu (PJCA)
- 9 Look Communications (LOK)
- 10 Isacsoft (ISF)

LE PÉTROLE

NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US

	Mercredi	Mardi
Dubai	35,94	36,31
North Sea Brent	40,93	41,63
West Texas Intermediate	n.d.	44,40

RÉSULTATS FINANCIERS

	Date	REVENUS (000 \$)		BÉNÉFICE NET (000 \$)		BÉN. / ACTION	
		Cour.	An dern. Var. %	Cour.	An dern. Var. %	Cour.	An dern.
Benvest Capital Inc. (BCI/TSX)	30 avril - 8 mois	22 415	922 2331	(999)	(628)	—	(0,11) (0,07)
Banques/Services fin., Québec							
Benvest Capital Inc. (BCI/TSX)	31 juil. - 1 ^{er} trim.	9 346	266 3414	454	(310)	—	n.d. n.d.
Banques/Services fin., Québec							
Dectron Int'l Inc. (DECT/NASDAQ)	31 juil. - 2 ^e trim.	10 988	11 620 -5	n.d.	n.d.	—	0,04 0,02
Services environnement, Québec							
Riverside Forest Prod. (RFP/TSX)	31 août - 4 ^e trim.	205 440	n.d.	21 439	n.d.	—	2,27 n.d.
Papier/Prod. forest./Contem., C.-B.							
	12 mois	810 563	531 967 52	69 331	(1 338)	—	7,63 (0,15)
Source: CNW Telbec							

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont haussé mercredi le prix de l'argent de (\$0 0650) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille. Mercredi: \$6 2600
MONTREAL— Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent canadien (\$8 454) (\$—0 031)cents canadiens par rapport à l'ouverture de la veille
New-York—Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain (\$6 250) (\$—0 030) cents américains par rapport à l'ouverture de veille

ventes au premier trimestre. « Si elle se retire du Brésil, elle devra faire des radiations de plus de 500 millions, dit-il. Mais elle restera forte au Canada et en Europe même si la concurrence est grande. »

Si la fusion avec Coors se concrétise, M. Sears pense que l'action de Molson touchera 39 \$ d'ici 18 mois.

Les indemnités en cas de rupture de la fusion entre Molson et Coors (*break-up fees*) sont de 75 millions US.

Par ailleurs, SABMiller a annoncé hier qu'elle achetait les intérêts chinois de Lion Nathan Breweries pour 154 millions US, par l'entremise de sa coentreprise chinoise.

Les indices chutent

REVUE BOURSIÈRE

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Des avertissements de bénéfices moindres de l'équipementier en électronique Celestica, à la Bourse de Toronto, et de Coca-Cola, à New York, ont fait chuter les indices, hier. À Bay Street, l'indice S&P/TSX a chuté de 25,56 points, à 8467,03, dans un volume de 249,3 millions d'actions échangées. À Wall Street, le

Dow Jones des 30 valeurs industrielles a décliné de 86,80 points, à 10 231,36, et le S&P 500 a cédé 7,96 points, à 1120,37.

Le cours du pétrole a aussi dissuadé les acheteurs en début de séance. Au Mercantile Exchange, le brut de référence a d'abord grimpé avant de redescendre, laissant 81 cents US pour clore à 43,58 \$ US le baril. « La plus grosse incertitude maintenant, c'est la nature », a indiqué Peter Chandler, de la maison ontarienne Canaccord Capital, au sujet de la tempête *Ivan*, qui menace des installations d'hydrocarbures dans le golfe du Mexique.

LES DEVISES

(PC) Les taux de devises étrangères, fournis mercredi matin par la Banque de Montréal, ces taux interbancaires, en (dollar) canadien, ne sont pas ceux du commerce de devises au détail.

Afrique du Sud	rand	\$ 0,2078
Arabie saoudite	riyal	\$ 0,3601
Argentine	peso	\$ 0,44578
Australie	dollar	\$ 0,9404
Bahamas	dollar	\$ 1,3171
Bahrein	dinar	\$ 3,5474
Barbade	dollar	\$ 0,6786
Bermudes	dollar	\$ 1,3171
Brésil	real	\$ 0,4600
Bulgarie	lev	\$ 0,8368
Carabes	dollar	\$ 0,5082
Chili	peso	\$ 0,00218
Chine	renminbi	\$ 0,1626
Chypre	livre	\$ 2,8400
Colombie	peso	\$ 0,000530
Corée	won	\$ 0,001169
Costa Rica	colon	\$ 0,003000
Danemark	couronne	\$ 0,2210
Egypte	livre	\$ 0,2147
Em.A.U.	dirham	\$ 0,3641
Etats-Unis	dollar	\$ 1,2972
Europe	euro	\$ 1,5775
Fidji	dollar	\$ 0,7706
Guyane	dollar	\$ 0,007471
Haiti	gourde	\$ 0,0379
Hong Kong	dollar	\$ 0,1719
Hongrie	forint	\$ 0,00660
Inde	roupie	\$ 0,0239
Indonésie	roupie	\$ 0,000154
Israël	shekel	\$ 0,2990
Jamaïque	dollar	\$ 0,0231
Japon	yen	\$ 0,011788
Kenya	shilling	\$ 0,0165
Koweït	dinar	\$ 4,6069
Liban	livre	\$ 0,000884
Malaisie	ringgit	\$ 0,3613
Maroc	dirham	\$ 0,1491
Mexique	peso	\$ 0,1210
Norvège	couronne	\$ 0,1954
Nouvelle-Zélande	dollar	\$ 0,8922
Pakistan	roupie	\$ 0,0236
Pérou	sol	\$ 0,3994
Philippines	peso	\$ 0,0238
Pologne	zloty	\$ 0,3757
Rép. dominicaine	peso	\$ 0,0374
Répub. tchèque	couronne	\$ 0,0521
Roumanie	leu	\$ 0,000398
Royaume-Uni	livre	\$ 2,3053
Russie	rouble	\$ 0,0458
Singapour	dollar	\$ 0,7881
Slovaquie	couronne	\$ 0,0410
Slovénie	tolar	\$ 0,008823
Sri Lanka	roupie	\$ 0,01296
Suède	couronne	\$ 0,1802
Suisse	franc	\$ 1,0608
Taiwan	dollar	\$ 0,0396
Tanzanie	shilling	\$ 0,001258
Thaïlande	bahit	\$ 0,0324
Trinité-Tobago	dollar	\$ 0,2208
Tunisie	dinar	\$ 1,0600
Turquie	livre	\$ 0,0000090
Ukraine	hryvna	\$ 0,2523
Venezuela	bolivar	\$ 0,00070

Les cotes sont en devises canadiennes.

LES OBLIGATIONS

GOVERNEMENT DU CANADA

Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.
Canada	9,00	1 Déc. 04	101,35	2,27	-0,02
Canada	6,00	1 Sept. 05	103,00	2,79	-0,03
Canada	8,75	1 Déc. 05	106,89	2,88	-0,02
Canada	7,00	1 Déc. 06	107,86	3,27	-0,03
Canada	7,25	1 Juin 07	109,79	3,42	-0,04
Canada	6,00	1 Juin 08	107,75	3,73	-0,06
Canada	5,50	1 Juin 09	106,47	3,97	-0,05
Canada	9,50	1 Juin 10	126,96	4,13	-0,10
Canada	9,00	1 Mars 11	126,35	4,27	-0,10
Canada	6,00	1 Juin 11	109,50	4,34	-0,08
Canada	10,25	15 Mars 14	143,64	4,53	-0,15
Canada	9,75	1 Juin 21	155,04	4,88	-0,04
Canada	8,00	1 Juin 23	135,58	5,03	-0,03
Canada	8,00	1 Juin 27	138,30	5,12	-0,04
Canada	5,75	1 Juin 29	108,70	5,12	-0,03
Real Ret.	4,25	1 Déc. 21	128,92	2,21	+0,06
Real Ret.	4,25	1 Déc. 26	134,62	2,25	+0,08
PROVINCIAL					
B C M Fin	5,50	24 Mars 08	105,36	3,85	-0,05
Hydro Qué.	8,50	15 Août 05	105,03	2,80	-0,06
Hydro Qué.	11,00	15 Août 20	158,90	5,42	-0,04
Manitoba	7,75	22 Déc. 25	128,35	4,47	-0,02
N Brunswic	5,70	2 Juin 08	106,27	3,86	-0,04
N Brunswic	6,00	27 Déc. 17	108,01	5,15	-0,08
Nwfindnd	6,15	17 Avril 28	106,28	5,66	-0,01
Nva Scotia	6,60	1 Juin 27	112,90	5,58	-0,01
Ontario	6,13	12 Sept. 07	106,90	3,65	-0,05
Ontario	6,25	25 Août 28	109,34	5,54	-0,01
Ontario	7,75	3 Nov. 05	105,28	2,90	-0,07
Hydro Ont.	7,45	31 Mars 13	121,76	4,36	-0,28
Hydro Ont.	8,50	26 Mai 25	137,15	5,47	-0,02
Hydro Ont.	8,25	22 Juin 26	134,30	5,52	-0,02
P E I	6,00	3 Oct. 07	106,54	3,70	-0,05
P E I	8,50	27 Oct. 15	126,61	5,09	-0,12
Québec	6,50	1 Oct. 07	108,03	3,67	-0,06
Québec	6,00	1 Oct. 29	104,63	5,65	-0,02
Tor-Met	7,75	1 Déc. 05	105,48	3,04	-0,03
CORPORATIONS					
Bk Scotia	5,65	22 Juil. 13/08	105,61	4,05	-0,05
Bell Can.	7,00	24 Sept. 27	107,02	6,41	-0,02
Bombardier	7,35	22 Déc. 26	82,75	9,18	
Cdn Occ Pet	6,30	2 Juin 08	107,00	4,23	-0,05
Cons Gas	6,10	19 Mai 28	99,84	6,11	-0,02
Glaa	5,95	3 Oct. 07	105,53	4,08	-0,05
Glaa	6,45	3 Déc. 27	99,26	6,51	-0,02
Investors Gr	6,65	13 Déc. 27	102,84	4,41	-0,02
Molson Br	6,00	2 Juin 08	105,63	6,33	-0,05
M					

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
			NET	%			HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (A)	✓	7,90	0,11	1,41	-23,82	3 477	10,97	7,30
▼ Aeterna (AEZ)		7,86	-0,23	-2,84	82,79	359	11,50	3,57
Air Canada (AC)		0,06	titre suspendu		-95,49	7	1,68	0,04
Alcan (AL)	✓	56,55	-0,31	-0,55	-6,64	20 823	66,08	49,83
Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	28,00	0,00	0,00	17,16	2 825	29,99	16,60
Astral Media (ACM/A)		28,17	-0,20	-0,71	0,43	1 577	30,20	25,00
Axcan Pharma (AXP)	✓	23,58	0,03	0,13	16,44	1 074	28,95	16,35
Banque de Montréal (BMO)	✓	54,88	0,02	0,04	2,58	27 496	59,65	46,09
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	26,80	-0,11	-0,41	-3,77	630	29,47	25,66
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	43,29	0,01	0,02	0,35	7 362	47,99	35,21
Banque Royale du Canada (RY)	✓	59,86	-0,40	-0,66	-3,14	38 938	65,90	58,04
BCE (BCE)	✓	27,83	-0,09	-0,32	-3,70	25 728	30,28	25,64
▲ BCE Émergis (IFM)		3,69	0,05	1,37	-32,91	381	7,40	2,93
▼ Bombardier (BBD/B)	✓	2,84	-0,06	-2,07	-48,08	5 016	7,13	2,55
Cambior (CBI)		3,65	0,01	0,28	-8,52	893	4,95	2,80
Cascades (CAS)	✓	13,85	0,00	0,00	11,87	1 132	14,53	11,15
CN (CNR)	✓	60,00	-0,28	-0,46	9,76	17 117	61,95	46,13
Cogeco (CGO)		18,30	0,00	0,00	14,66	299	20,70	14,75
▼ Conjuchem (CJC)		2,84	-0,16	-5,33	-46,01	121	15,10	2,80
Corporation Financière Power (PWF)	✓	29,49	0,29	0,99	19,08	20 780	29,89	21,60
Domtar (DTC)	✓	15,85	-0,16	-1,00	-2,46	3 644	17,95	14,10
▲ Exfo (EXF)		5,84	0,08	1,39	22,18	400	9,30	3,85
▼ Groupe CGI (GIB/A)	✓	8,35	-0,24	-2,79	3,09	3 698	9,29	7,11
▼ Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,65	-0,04	-5,80	132,14	13	1,95	0,20
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	47,53	-0,20	-0,42	-6,80	2 405	52,00	42,50

▲▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la Une de La Presse Affaires. / M \$: Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
			NET	%			HAUT	BAS
Groupe TVA (TVA/B)	✓	20,05	-0,20	-0,99	-4,43	634	25,24	19,01
▼ Labopharm (DDS)		4,29	-0,06	-1,38	-53,22	182	9,30	2,92
▲ Le Groupe Canam Manac (CAM/A)		4,61	0,11	2,44	15,25	157	5,35	3,50
▲ Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC/A)	✓	17,20	0,40	2,38	8,18	4 541	19,79	14,76
▲ Les Industries Dorel (DII/B)	✓	35,99	0,41	1,15	1,35	1 177	47,50	33,29
Les Vêtements de Sports Gildan (GIL/A)	✓	34,75	0,10	0,29	-13,19	1 030	44,90	33,85
L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	49,00	0,25	0,51	11,87	1 952	49,50	36,51
▲ Mega Bloks (MB)		19,55	0,31	1,61	-15,00	532	26,49	18,80
Metro (MRU/A)	✓	18,26	-0,12	-0,65	-16,62	1 786	22,75	17,22
Molson (MOL/A)	✓	34,08	0,31	0,92	-5,60	4 352	36,80	28,50
▼ Neurochem (NRM)	✓	20,91	-0,32	-1,51	-31,67	633	36,55	14,60
▼ Nortel (NT)		4,92	-0,27	-5,20	-10,38	21 000	11,94	4,16
Power Corporation du Canada (POW)	✓	28,11	-0,17	-0,60	16,16	11 110	29,10	20,60
▲ Québecor (QBR/B)	✓	26,30	0,35	1,35	11,16	1 700	28,74	20,20
Québecor World (IQW)	✓	27,71	-0,18	-0,65	3,59	3 670	31,05	20,59
▼ Quincaillerie Richelieu (RCH)		19,75	-0,25	-1,25	3,78	455	21,00	15,55
Rona (RON)		31,49	-0,01	-0,03	0,96	1 791	35,00	20,60
Saputo (SAP)	✓	32,47	0,24	0,75	1,15	3 384	34,34	25,16
Shermag (SMG)		10,75	0,00	0,00	-22,99	143	16,30	9,50
Sico (SIC)		24,20	0,20	0,83	-3,97	165	25,50	21,00
▼ Téléystème Mobiles Int. (TIW)	✓	12,50	-0,30	-2,34	15,21	1 749	20,65	5,56
▼ Tembec Inc. (TBC)		8,75	-0,20	-2,24	-7,21	751	11,25	7,05
▲ Transat AT (TRZ)		21,34	0,34	1,62	92,25	719	22,75	5,36
▼ Transcontinental (TCL/A)	✓	24,10	-0,35	-1,43	0,42	2 146	28,35	19,05
Van Houtte (VH)		16,25	-0,15	-0,92	1,25	349	16,99	12,85

TSX CROISSANCE

LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT		VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
		NET	%		
Abcourt Mines Inc.-CIB (ABI)	0,21	0,01	2,50	38 500	46,43
Abitex Resources Inc (ABE)	0,45	0,00	0,00	0	-30,77
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,26	0,02	6,25	113 711	-57,50
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,09	-0,01	-10,00	460 000	-48,57
Aldeavision Inc (ALD)	0,05	0,00	0,00	0	11,11
Andromed Inc (AD)	0,19	0,00	0,00	0	-64,82
Antoro Resources Inc (ORE)	0,12	0,00	0,00	118 000	-64,06
Appalaches Resources Inc (APP)	0,14	-0,01	-3,45	31 000	-31,71
Artquest Internatl Alliances (AQ/B)	0,04	-0,01	-20,00	2 000	-42,86
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,30	0,02	7,14	8 000	0,00
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,46	-0,07	-13,21	1 000	n.d.
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,13	0,00	0,00	0	-45,65
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,49	0,01	1,04	5 000	110,87
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,40	0,03	8,11	43 000	-33,33
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,53	0,03	2,00	5 250	-22,34
Ced-Or Corp (COQ)	0,21	0,01	2,44	167 500	-2,33
Clemex Tech Inc- A Shrs (CXG/A)	0,08	0,00	0,00	0	-36,00
Co2 Solution Inc (CST)	0,41	0,01	2,50	5 000	n.d.
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,08	0,00	0,00	0	-20,00
Dacha Capital Inc (DAC)	1,90	-0,10	-5,00	20 480	31,03
D'Arienne Resources Inc (DAR)	0,07	0,00	0,00	0	-58,82
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,25	0,00	0,00	8 000	-24,24
Deq Systems Corp (DEQ)	0,70	0,00	0,00	0	-11,39
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	0,57	0,01	1,79	58 700	-69,19
Diagnos Inc (ADK)	0,23	0,02	6,98	2 000	91,67
Dianor Resources Inc (DOR)	0,10	-0,01	-4,76	37 000	-16,67
Dios Exploration Inc (DOS)	0,37	0,02	4,23	500	-14,94
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,17	0,00	0,00	0	25,81
Divcom Lighting Inc (DVO)	0,61	0,01	1,67	6 000	10,91
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,25	-0,01	-2,00	4 500	-45,56
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,34	0,00	0,00	63 800	25,93
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,10	-0,02	-13,64	8 000	-50,00
Events International Holding (EIH)	0,05	0,00	0,00	0	-80,00
Exploration Orbite Vspa Inc (ORT/A)	0,07	0,00	0,00	0	-38,10
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,17	-0,01	-5,56	25 300	-22,73
Freewest Resources Canada (FWR)	0,15	0,01	3,45	78 200	-57,75
Frv Media Inc-CI A (FRV)	0,42	0,02	5,00	22 500	-10,64
Genomics One Corporation (GNX)	0,27	-0,03	-10,00	1 000	68,75
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,18	0,00	0,00	0	-40,00
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,16	-0,03	-15,79	9 750	-73,77
Golden Tag Resources (GOG)	0,20	0,00	0,00	0	-23,08
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,35	0,00	0,00	0	-7,90
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,06	0,00	0,00	0	-42,86
H20 Innovation (2000) Inc (H0I)	0,10	0,00	0,00	0	-42,42
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,11	-0,01	-4,55	5 000	-50,00
Honeybee Technology Inc (HBT)	2,20	0,15	7,32	1 500	25,00
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,43	0,00	0,00	0	53,57
Imaflex Inc (IFX/A)	0,44	-0,01	-2,22	5 000	-16,98
Isacsoft Inc-A (ISF)	0,31	0,01	3,39	204 000	45,24
Junex Inc (JNX)	0,67	0,02	3,08	4 000	-44,17
Kwg Resources Inc (KWG)	0,19	0,00	0,00	1 865	-41,54
Kangaroo Capital Inc (KTV)	0,59	0,00	0,00	45 500	n.d.
Look Communications Inc (LOK)	0,07	-0,01	-6,67	69 367	-83,72
Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,09	0,00	0,00	0	-40,00
Loubel Exploration Inc (LBX)	0,04	0,00	0,00	n.d.	-50,00
Louvem Mines Inc (LOV)	0,71	0,00	0,00	0	-35,46
Lyrtch Inc CIA (LYT)	0,24	-0,01	-4,08	43 900	-52,04
Magistral Biotech Inc (MBS)	0,35	-0,04	-9,21	5 880	-31,00
Matamec Explorations Inc (MAT)	0,10	-0,01	-4,76	10 000	-50,00
Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,05	0,00	0,00	0	-62,96
Melkior Resources Inc (MKR)	0,11	-0,01	-4,35	9 773	-35,29
Metanor Resources Inc (MTO)	0,90	0,03	3,45	50 000	-10,00
Metco Resources Inc (MKO)	0,11	0,00	0,00	40 000	-24,14
Mirabel Resources Inc (RMB)	0,28	0,01	3,70	16 500	-22,22
Mty Food Group Inc (MTY)	1,46	-0,04	-2,67	8 500	175,47
Murgor Resources Inc (MUG)	0,07	0,00	0,00	20 000	-48,15
NaMex Exploration Inc (NME)	0,52	0,00	0,00	0	8,33
National Construction Inc (NAT)	0,09	0,00	0,00	0	-10,53
Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,15	-0,02	-9,38	25 500	-69,79
Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,11	0,00	0,00	0	-4,55
Novoko Echographs Inc (EKO)	1,00	0,00	0,00	8 856	203,03
Nstein Technologies Inc (EIN)	0,25	0,01	2,04	65 500	47,06
Nti Newmerical Inc (CFD)	0,20	0,00	0,00	0	-42,86
Orex Exploration Inc (OX/H)	0,10	0,00	0,00	0	66,67
Orthosoft Holdings Inc (OSH)	1,04	0,00	0,00	12 800	n.d.
Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,24	0,00	0,00	0	-37,66
Pacific Tiger Energy Inc (PTE)	0,15	-0,01	-3,23	64 000	-63,42
Perlite Canada Inc (PCI)	0,29	0,00	0,00	0	11,54
Pershimco Resources Inc (PRO)	0,22	0,05	25,71	3 000	10,00
Plexmar Resources Inc (PLE)	0,14	-0,01	-6,67	20 000	-39,13
Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	0,76	-0,09	-10,59	500	-46,85
Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,50	0,01	-1,96	45 000	11,11
Puma Exploration Inc (PUM)	0,29	0,03	11,54	2 000	45,00
Radisson Mining Resources (RDS)	0,46	-0,01	-2,13	56 000	-23,33
Raymor Industries Inc (RAR)	0,05	-0,01	-10,00	57 000	-66,67
Ressources Majesco Inc (MAJ)	0,26	-0,01	-1,92	37 000	-12,07
Robex Resources Inc (RBX)	0,53	-0,04	-7,02	11 700	17,78
Rocrest Ltd (RTT)	2,60	0,00	0,00	500	

BOURSE TOYONTO

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices.

Société

Table of stock market data for various companies, including their names and financial metrics.

Société

Table of stock market data for various companies, including their names and financial metrics.

Société

Table of stock market data for various companies, including their names and financial metrics.

Advertisement for jetsgo.net featuring a smiling man and the text 'VOLS GRATUITS! DÉTAILS SUR jetsgo.net'.

Advertisement for Jetsgo featuring a smiling man and the text 'La navette à rabais Jetsgo vers Toronto de 7h à 19h.'.

Advertisement for 'SOCIÉTÉS EN COMMANDE' listing various companies and their details.

100 240 300 400 500

Immobilier Ventes aux puces Offres d'emploi Services personnels Escortes, rencontres, etc. Camions, jeeps, fourgonnettes Véhicules automobiles

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES
145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER
ANGUS
Grands 4 1/2, 2 ch., planchers bois neufs, frais peint, 920\$, stat. ext. inclus. 514-526-1147
156 APPARTEMENTS MEUBLES
MÉTRO Fabre, 2 1/2 rénové, meuble, tout inclus, insonorisé, sécuritaire, bail court ou long terme, idéal aussi pour touristes, 625 \$ et +. 514-276-4837
180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER
ANTIQUE Bañat en érablé, avec vitrine, 1900, 1500 \$ + 514-341-8215
MATELAS Simmons orthopédique et sommier neuvs, grandeur queen, 1 mois usage, 600\$ 514-995-7608

146 MAISONS DE CAMPAGNE
SUTTON, charmante maison, 7 1/2 pièces, 3 ch., Nov. - Avril 514 487-0372 / 514 892-3511
147 CHALET À LOUER
15 min. Tremblant, bord lac, 3 ch. foyer, vue superbe, 6500\$
15 MIN de St-Sauveur, 3 étols, chalet, superbe, paisible, 3 ch, grand salon, terrasse. Accès lac + piscine int. chauffée. Fin sem. sem., mois. 514-497-2164
A ENTRELAZES, 1 h de Mt, chalet prestige, loirs hiver, 5 ch. SPA, feu ouvert, 1700\$, fin mars: 10 000\$, 514-576-6622
À MONT-TREMBLANT bord lac, ski, pêche, 3 ch., foyer, 325\$/sem. et (819) 688-3347
À ST-JEAUX 3 ch., semaine ou saison, chauffé, calme, en montagne, 514-885-3089.
À STONEHAM neuf, vue panoramique, tout équipé, 8 pers., spa, www.chaletsalpinx.com
À SUTTON sem. fin sem., hiver 5 ch. SPA, feu ouvert, 1700\$, domaine bellevuevilloux.com
À TREMBLANT, hiver, foyer, 4 ch., 1 1/2 bain, vue pentes, près montagne, 514-631-5767.
CHARLEVOIX, VUE FLEUVE, lac. REVES D'AUTOUMNE 148 435-3810
EN MONTAGNE, boisé, chalet tout équipé, panoramique, tranquille, (450) 835-3756
LE QUÉBECQUOIS un seul prix, 2 ch., 2 bain, 1700\$, fin nov. à fin 823-453-5375
MONT-TREMBLANT (10 min), Festival des couleurs, saison de ski, bord eau, 819-923-5561
MORIN HEIGHTS, 3 ch., très privé, panoramique, ski alpin, 2 ch., 2 bain, 1700\$, fin nov. à fin plus, 800\$/mois, 514-342-3341
MT-SUTTON, 2 ch. vue, foyer, tout équipé, spécial auto, saison, hiver, 514-591-1811
MT-TREMBLANT, foyer, plage, tout équipé, 8 pers., ou saison hiver 819-425-2663 / 425-2015
ORFORD, site enchanteur, 2 ch. + mezz. (6 pers.), saison ou autre, 4 km du ski et de Magog. 514-429-2371
RECHERCHE chalet à louer, les 2 semaines de l'été, à Montréal, meublé, 514-278-3946
ST-JOVITE, 15 chalets, foyer, plage, vue, 819-688-2809. www.chaletsalpinx.com
STE-ADELE, 3 c à c, piscine int. chauffée, foyer, week-end, sem. ou saison, 450-229-8450
STE-ADELE, au Sommet Bleu, condo vue magnifique, 2-3 ch., 2 b., 2 bain, bain tourbillon, foyer, sem. ou mois, 514-947-3319
STE-MARGUERITE, jouir des belles couleurs du feuillage 495\$/sem. 514-336-1993
DISCO MOBILE 600 watts, système prof, complet, presque neuf, 1000\$ nég. 514-355-0067
205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANO act. automatique (lec-teur C.D.), 519-995-5750, Boutique Musicale (514) 722-8741
TREMBLANT, 2 ch., 2 bain, lac Carré, 2 min. Mt-Blanc, 6800 \$ saison, tout incl., 819-688-3030
TREMBLANT, saison hiver, condo deluxe, 5 ch., Foyer, 2 salons, Les Sommetts Mont-Tremblant, 819-425-5551.
VAL-DAVID, luxueuse maison tout équipée, près village, 3 ch., 3 bain, bain tourbillon, câble, chauffage incl., 30 min Tremblant. Saison: 12 000 \$ sem., 900 \$ 819-322-2108
218 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX,
219 ACHAT D'ANTIQUITES SERVICE 1 HEURE. MEUBLES, TABLEAUX, BIJOUX, PORCELAINE, ETC. SUCCESSION CHRISTIAN 514-577-8486
220 LIVRES
GRANDE VENTE d'antiquités le 19 septembre, dès 9 h, 503 Boulevard, P.A.T. Meubles, vases, bibelots, tableaux, bijoux, articles religieux, jouets.
MONTRE Rolex Oyster Perpetual, datejust, Swimpur 2002, orfèvre, Cadran champagne, Valeur 4 000\$ vendrais 5 000\$, Papiers, coffret. 514-996-0050.
226 MEUBLES, ELECTROMENAGERS
AMEUBLEMENT complet acheté chez Fraser's Brother nég. L. Corbeil 514-934-5615
221 COLLECTIONS
COLLECTION de 200 coins dont certaines pièces sont rares, à vendre seulement au complet, 2500\$, 819-379-5518
222 ANIMAUX
AI MOTEL (514) 485-3344
ANJOU, 2 ch., 3050/ mois, 5 min. H.-Beaugrand, internet, tél., tv, 514-829-4640.
À P.A.T. belle ch., meublée, à louer, pour pers. honnête, sympathique, très propre, table, lav./sac., accès piscine. 514-644-8217
APP. 1 1/2 cuisinette, tél., tv, stat. garage. 1705\$/sem. 5995\$/mois; MOTEL EXCEL 514-322-8640
223 PROPRIÉTÉS À LOUER
ROSEMÉRIE, grand coté, semi dét., const. 98, 4 ch., 3 b./bains, pl. bois, stat. et entrée privés, 1175\$, 1er oct., 514-238-3646
WESTMOUNT, s/dét. rénové, a/c, foyer, garage, 4 ch., 2 1/2 b./bains, 4200\$. 514-234-9066.
224 GARAGES
COTON DE TULEAR chiotis disp. eng., gar. 21 ans. Superbe petits chiens compagnie. www.cotonduleuar.com
JACK Russell Terrier, chiotis garantis, pure race, parents sur place, fam., 450\$, 450-883-8343
POINTEUR ANGLAIS, chiotis, lignée européenne, vaccin. verm. enr., tatoués, parents certifiés OFA, 600\$, 418-678-3131
SCHNAUZER (chiotis) garantis, né 13 juin, gar., verm., vaccin., parents certifiés OFA, 600\$, 514-424-5846
VOULEZ-VOUS un 2e Braque? Superbe Braque Allemand recherche famille de connaisseurs pouvant offrir beaucoup d'amour et un milieu conformé à sa nature. Catherine, au 450-627-0474
225 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION
RENOVATIONS générales, qualité bon prix, R.B.O. 8300-1982-02. 514-572-6600
SAUVEZ temps et argent, plâtres, enduits, murs, plafonds, menuiserie intégrée, 4 95\$ le pl. idéal pour condo. Reynald, 514-992-3859.
226 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, 3 ch., 2 bain, 1700\$, fin nov. à fin 823-453-5375
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
227 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
228 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
229 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
230 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
231 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
232 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
233 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION
RENOVATIONS générales, qualité bon prix, R.B.O. 8300-1982-02. 514-572-6600
SAUVEZ temps et argent, plâtres, enduits, murs, plafonds, menuiserie intégrée, 4 95\$ le pl. idéal pour condo. Reynald, 514-992-3859.
234 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
235 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION
RENOVATIONS générales, qualité bon prix, R.B.O. 8300-1982-02. 514-572-6600
SAUVEZ temps et argent, plâtres, enduits, murs, plafonds, menuiserie intégrée, 4 95\$ le pl. idéal pour condo. Reynald, 514-992-3859.
236 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
237 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
238 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
239 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
240 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
241 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
242 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
243 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
244 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
245 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
246 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
247 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3/4, 4 meublés, court-long terme, 514-937-4249
BERRI/UAQM, résidence étudiante, 1 1/2, 3/4, 4/5, tout incl. Bail 8 mois. 514-845-8729
C.N.D.N., tout meublés, bien situés, près UdeM, HEC, hopital, tout inclus, 514-362-1052
CENTRE 3463, Ste-Famille, 1 1/2, 3/4, tout incl., 514-362-1052
CENTRE, 4 pièces, 3 ch., 2 bain, foyer, cuisine, 514-842-8041
CENTRE-VILLE, 4 1/2, près métro, foyer, meublé de A à Z, 1900\$, au 2000\$, 514-339-1100
CENTRE-VILLE et 5 1/2 PISCINE, gar., 900 \$ à 3795 \$
Classe 3 4 étols
meublés, équipé, côté UdeM, Sem./mois, 514-631-8108
CENTRE-VILLE + VIEUX-MTL luxueux, exotiques, imm, prestige, gar., 900\$, 514-399-0555
JEAN-TALON près métro, 2 1/2, condo meublé 3/4, 514-362-1052
JOLLETTE 3 1/2, 450-443-9313
LAVAL, condo - hôtel 3/4, 4 1/2 équipés, au mois. 514-952-0087
248 VENTE DE GARAGE
Luxeux 3

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



Agence métropolitaine de transport

APPEL D'OFFRES

No : AMTI04CO-0964-000

OBJET : AMÉNAGEMENT D'UN STATIONNEMENT TEMPORAIRE À LA GARE CANDIAC

Pour consulter le devis technique, voir le site Internet de l'AMT à l'adresse : <http://www.amt.qc.ca/aop>.

Date et heure limites de réception des offres : Le 30 septembre 2004 à 10h

Prix du document : 125 \$, non remboursable (chèque visé ou mandat à l'ordre de l'Agence métropolitaine de transport)

Les documents d'appel d'offres sont en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13h30 le 16 septembre 2004, du lundi au vendredi inclusivement de 9 h à 12 h et de 13 h à 16h30 à l'endroit suivant :

Agence métropolitaine de transport
500, Place d'Armes, 25 étage
Montréal (Québec) H2Y 2W2

Pour renseignements :

Chantal Bonhomme, acheteuse
(514) 287-2464 poste 4722

Une rencontre informative se tiendra le 23 septembre 2004 à 9h près de la future gare Candiac. Le point de rencontre sera sur le boulevard Jean-Léman immédiatement au sud de l'autoroute 30.

Garantie de soumission : 10 % du prix total offert, chèque certifié ou cautionnement de soumission.

Seuls les soumissionnaires ayant une place d'affaires au Québec seront considérés.

L'AMT n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Noureddine Hannachi
Directeur par intérim,
Approvisionnement et Informatique

3256343A

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Fourniture d'équipement «assécheur d'air» et pièces de rechange pour autobus (avis corrigé)

Documents disponibles : paiement seulement par chèque visé ou mandat à l'ordre de la STM au montant de 50 \$, non remboursable, au 8845, boul. St-Laurent, réception, Montréal, à compter du **vendredi 10 septembre 2004**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.
Information : (514) 280-6044.

Rencontre d'information : le **lundi 20 septembre 2004**, à 10 h au 8845, boul. Saint-Laurent, Montréal (salle Appro, 5^e étage).

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **lundi 27 septembre 2004 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

Garantie de soumission : cautionnement de soumission équivalent à 10 % du montant total de son offre ou 50 000 \$. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : STM-2982-08-04-92
Louise Pouliot
Secrétaire adjointe



3256371A

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Service pour la récupération et la disposition de câbles électriques de 12 kv (Pb et Cu), de 750 V (Cu), câbles X-Link (Cu), câbles de connexions inductives (Cu) et de pièces d'escaliers mécaniques (Fe, Al et inox)

Discipline concernée : Environnement – Recyclage de métaux

Documents disponibles : paiement seulement par chèque visé ou mandat à l'ordre de la STM au montant de 50 \$, non remboursable, au 8845, boul. St-Laurent, réception, Montréal, à compter du **jeudi 16 septembre 2004**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30. **Information :** (514) 280-4909.

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **mardi 5 octobre 2004 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

Rencontre d'information : le **jeudi 23 septembre 2004**, à 10 h 30, au 8845 boul. St-Laurent, 5^e étage, salle La Négô.

Garantie de soumission : Chèque visé ou lettre de garantie irrévocable de 7 000 \$. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : STM-2909-03-04-60
Louise Pouliot
Secrétaire adjointe



3256372A

Avis public

PROJET DE MODIFICATION DES INSTALLATIONS DE STOCKAGE DES DÉCHETS RADIOACTIFS ET RÉFECTION DE LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE GENTILLY-2

Hydro-Québec Production projette d'aménager une nouvelle aire de stockage des déchets radioactifs solides (IGDRS) et d'augmenter la capacité d'entreposage de l'aire de stockage à sec du combustible irradié (ASSCI) sur le site de Gentilly-2. Si ce projet est autorisé, Hydro-Québec Production pourra gérer les déchets radioactifs en poursuivant l'exploitation de la centrale jusqu'à la fin de sa vie utile, elle pourra également stocker les déchets résultant de la réfection de la centrale et ceux résultant de son exploitation jusqu'à l'horizon 2035.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet. Ces documents sont disponibles pour consultation aux centres de consultation temporaires :

Bibliothèque de Bécancour

1295, ave. Nicolas-Perrot
Bécancour (Québec)
Tél. : (819) 294-4455

Heures d'ouverture :

Lundi : 11 h 30 – 18 h 30
Mardi : 11 h 30 – 20 h 00
Mercredi : 11 h 30 – 18 h 30
Jeudi : 8 h 30 – 12 h 00 et 13 h 30 – 16 h 30
Vendredi : 8 h 30 – 12 h 00 et 13 h 30 – 16 h 30
Samedi : fermé
Dimanche : 12 h 00 – 16 h 30

Bibliothèque Gatién-Lapointe

1425, place de l'Hôtel-de-Ville, C.P. 1713
Trois-Rivières (Québec)
Tél. : (819) 374-2002

Heures d'ouverture :

Lundi : Fermé
Mardi : 10 h 00 – 20 h 00
Mercredi : 10 h 00 – 20 h 00
Jeudi : 10 h 00 – 20 h 00
Vendredi : 10 h 00 – 20 h 00
Samedi : 10 h 00 – 17 h 00
Dimanche : 12 h 00 – 17 h 00

Municipalité de Champlain

819, rue Notre-Dame, C.P. 250
Champlain (Québec)
Tél. : (819) 295-3979

Heures d'ouverture :

Lundi : 9 h 00 – 17 h 00
Mardi : 9 h 00 – 17 h 00
Mercredi : 9 h 00 – 17 h 00
Jeudi : 9 h 00 – 17 h 00
Vendredi : 9 h 00 – 17 h 00
Samedi : fermé
Dimanche : fermé

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Université du Québec à Montréal (UQAM)

Bibliothèque centrale, Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales
1255, rue Saint-Denis, local A.M. 100, Montréal
Tél. : (514) 987-4392

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi : 9 h 00 – 22 h 00
Samedi : 10 h 00 – 17 h 00
Dimanche : 12 h 00 – 17 h 00

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi : 8 h 30 – 16 h 30

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros (418) 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que sur le site Internet www.bape.gouv.qc.ca.

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement, M. Thomas J. Mulcair, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet ; cette demande doit être faite au plus tard le 29 octobre 2004 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30^e étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

Le 13 septembre 2004

Cet avis est publié par Hydro-Québec Production conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r.9).

3256182A



Décès, prières, remerciements

900

D900_4

INDEX DES DÉCÈS

AUCLAIR, Georges
Joliette
BEAUDOIN-ANTONUK, Renée
Montréal
BÉLISLE (Bélisle), Huguette
Montréal
BERGERON, Raoul
Montréal
BERGEVIN, Jean
Repentigny
BERTOZZI, Robert
Oakland, Californie
BOULOS, Georges

BOURBEAU, Simone C.N.D.
Montréal
BRODERICK, John C.
Laval
CARON, Frère Fabien s.c.
Victoriaville
CIRCE, Lord
St-Jean-sur-Richelieu
DUFRESNE, Françoise
Ste-Agathe-des-Monts
DUPONT-LAPIERRE, Graziella
Repentigny
FORGET - VINETTE, Lucille
Laval
GAGNÉ, Lyse
Montréal
GATIEN, Julienne
Montréal
GAUTHIER (Spénard), Rita

GINGRAS, Léo-Paul

GUÉRARD, Michel
Montréal
HOUE, Germain
Vimont Laval
HURTEAU, Marguerite
Contrecoeur
LAURENT, André

NABELSI (née Charette), Carole
Iles Perrot
NABELSI, Carole (née Charette)
Ile Perrot
POIRIER, Francine
Montréal
RENAUD (Lavoie), Anne Marie
Montréal
RICHARD, Jean Gérard
Montréal

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS



Agence métropolitaine de transport

APPEL D'OFFRES

No : AMTI04CO-0839-000

OBJET : AMÉNAGEMENT D'UNE MARQUISE AU TERMINUS TERREBONNE

Pour consulter le devis technique, voir le site Internet de l'AMT à l'adresse : <http://www.amt.qc.ca/aop>.

Date et heure limites de réception des offres : Le 30 septembre 2004 à 11h

Prix du document : 150 \$, non remboursable (chèque visé ou mandat à l'ordre de l'Agence métropolitaine de transport)

Les documents d'appel d'offres sont en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13h30 le 16 septembre 2004, du lundi au vendredi inclusivement de 9 h à 12 h et de 13 h à 16h30 à l'endroit suivant :

Agence métropolitaine de transport
500, Place d'Armes, 25 étage
Montréal (Québec) H2Y 2W2

Pour renseignements :

Chantal Bonhomme, acheteuse
(514) 287-2464 poste 4722

Garantie de soumission : 10 % du prix total offert, chèque certifié ou cautionnement de soumission.

Seuls les soumissionnaires ayant une place d'affaires au Québec seront considérés.

L'AMT n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Noureddine Hannachi
Directeur par intérim,
Approvisionnement et Informatique

Aidons Sainte-Justine à grandir.



FONDATION
DE L'HÔPITAL
SAINTE-JUSTINE
Pour l'amour des enfants

1 888 235 DONS
(514) 345-4710

www.sainte-justine.org

3175, Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Québec)
H3T 1C5

N'oubliez pas de commander votre signal. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (Un signal par annonce)

cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS



AUCLAIR, Georges
1926 - 2004

Au C.H.R.D. de Joliette, le 12 septembre 2004, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Georges Auclair. Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Claire Lesieur, ses enfants Jocelyne (James A. Gagné), feu Pierre, Gilles, Stéphane, Christine (Michel Poirier), ses cinq petits-enfants Geneviève et Marie Amélie Hélu, Ghislain et Sébastien Auclair et Eve Auclair-Poirier, sa sœur Jacqueline Auclair-Rayneault, ainsi que de nombreux parents et amis.

La dépouille mortelle sera exposée au **Complexe funéraire Guilbault 371, boul. l'Ange Gardien, L'Assomption** le 17 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, ainsi que le samedi 18 septembre de midi à 13 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2004 à 14 h à l'église de St-Antoine de Lavaltrie (1341 Notre-Dame). Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

BEAUDOIN-ANTONUK, Renée

À Montréal, le 17 juin 2004, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Renée Beaudoin, épouse de feu Philippe Antonuk. Elle laisse dans le deuil ses enfants Bernard, Michèle, Pierre (Julie La Roche), Charles (Sylvie Bélanger), ses petits-enfants Mathieu, Jacynthe, Jean-Philippe, Camille, Simon, Emmanuelle, Xavier, sa sœur Françoise Sicotte, sa cousine Dr Mimi Belmonte, neveux, nièces et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre à 11 h, en l'église Notre-Dame-des-Neiges, située au 5366, chemin de la Côte-des-Neiges à Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

BÉLISLE (Bélisle), Huguette

À Montréal, le 14 septembre 2004, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Huguette Bélisle épouse de feu René Bélisle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-François (Sharon Pilon) et Dominique; son petit-fils Jean-Christophe; ses frères et sœurs: Jocelyne, Hubert (Raymonde Ménard), Claudette, Colombe (Claude Messonnier), Solange et André (Marina Hébert), ainsi que d'autres parents et amis. Elle sera exposée au salon funéraire:

Alfred Dallaire

MEMORIA

1120, Jean-Talon Est, Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 17 septembre de 19 à 22 h et le samedi 18 septembre dès midi, une liturgie de la parole sera célébrée au salon à 14h30. Des fleurs ou des dons à la Fédération québécoise du cancer seraient appréciés.

BERGERON, Raoul

1929 - 2004

À Montréal, le 12 septembre 2004, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Raoul Bergeron. Il laisse dans le deuil ses frères et sa sœur: Normand, Fernand, Raymond (Lorraine Rivest), Annette (Robert Regnaud), ses demoiselles Claire (Rémi Brisson), Marthe (Julien Gravel), son demi-frère Gilles, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposé samedi à compter de 8h30 au

Coomplexe funéraire
Magnus Poirier Inc.
6520 rue St-Denis
Montréal

Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2004 à 10 h en l'église Saint-Edouard. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



BERGEVIN, Jean
1930 - 2004

Le 9 septembre 2004, est décédé M. Jean Bergevin, à l'âge de 73 ans. Résidant à Repentigny et retraité de la Brasserie Molson, il laisse dans le deuil son épouse, Jacqueline Beauchamp; ses trois filles: Martine (Jean Faita), Sylvie (Jacques Corbeil) et Francine (Pierre Dupuis); sa sœur Hélène; ses beaux-frères et belles-sœurs Louis (Lucille), Marthe (Jean), Jacques (Jeannette), Lucie (Emmanuel), Pierre (Fernande) et Monique (Augusto); ses neveux et nièces, cousins et cousines. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2004, à 11 h, en l'église de la Purification, 445, Notre-Dame à Repentigny. La famille recevra les condoléances à partir de 10 h. Un merci tout spécial au personnel des soins à domicile du CLSC Meilleur et du département A 400 Ouest du C.H. Le Gardeur. Au lieu de fleurs, des dons seraient appréciés. Direction:

Alfred Dallaire

MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778



Décès, prières, remerciements

BERTOZZI, Robert
1953 - 2004
À paisiblement, à Oakland, Californie, est décédé Robert Bertozzi, fils d'Angelina D'Ambrosio et de feu Giovanni Bertozzi, frère de feu John Jr. Il laisse dans le deuil son épouse Diane Hodge, son fils Johnathan, son frère Peter, sa soeur Gina (Richard Marroni), sa nièce Sophia, ses neveux Nico et Carlo, ses deux tantes Dominique et Lena, ainsi que plusieurs cousins et de nombreux amis.

La famille recevra les condoléances au
Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau **Dignité**

4525, Côte-des-Neiges, Montréal, Québec
Tél.: (514) 342-8000
(Stationnement intérieur offert à titre gracieux)

le vendredi 17 septembre 2004 de midi à 14 h, suivi d'une cérémonie religieuse à 14 h en la chapelle du centre.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don en la mémoire de Robert, à la Société canadienne du cancer.



CIRCÉ, Lord
1920 - 2004

À St-Jean-sur-Richelieu, le 15 septembre 2004, est décédé M. Lord CIRCÉ. Originaire de Delson, M. CIRCÉ a été Maire de Venise-en-Québec, Préfet de Brome Missisquoi et Fidèle Navigateur des Chevaliers de Colomb 4e degré.

Il laisse dans le deuil son épouse Georgette Dubois, ses filles Manon et Chantal (Patrick Kerry), ses soeurs Georgette CIRCÉ (feu Marcel Machabee) et Sr Claire CIRCÉ et ses deux petits-fils Jordan et Charles.

Il sera exposé au salon funéraire:

Salon LeSieur
95, boul. St-Luc
St-Jean-sur-Richelieu
450-359-0990
1-866-773-8647

Heures des visites: vendredi de 14 à 17 heures et de 19 heures à 22 heures et samedi à compter de 9 heures. Les funérailles auront lieu à la Paroisse St-Gérard, 635 rue Dorchester, St-Jean, samedi le 18 septembre à 10 h 30. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés.

GAGNÉ, Lyse
1950 - 2004
À Montréal, le 11 septembre 2004, à l'âge de 54 ans, est décédée paisiblement Lyse Gagné, entourée de ses proches. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Eve et Geneviève Le Bouthillier, sa petite-fille Noémie, son frère Clarence, ses soeurs: Nicole, Micheline, Andrée et Renée, sa belle-soeur, ses beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire
URGEL BOURGIE
6700, rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgje.com

Une liturgie de la parole sera célébrée le samedi 18 septembre à 18 h en la chapelle du complexe. Heures des visites: samedi de 14 h à 18 h.



HURTEAU, Marguerite

À l'Hôpital général de Sorel de Sorel-Tracy, le 15 septembre 2004, est décédée à l'âge de 91 ans, Mlle Marguerite Hurteau, diplômée de l'hôpital Notre-Dame de Montréal, soeur de feu Gabriel Hurteau, de feu Marie-Reine Hurteau Pagé et de feu Hélène Hurteau, demeurant à Contrecoeur. Mlle Marguerite Hurteau laisse dans le deuil ses neveux et nièces feu Lucien Pagé C.S.V., Sr Monique Pagé S.N.J.M., Solange (feu Sylvio Vandal), feu Me Dominique (feu Dora La Madeleine), Laure (feu Maurice Péloquin), feu Père Claude Pagé P.B., Micheline (Charles Vaillancourt), feu Pierre (Denise Berthiaume), François (Monique Dancoste), René (Claire Rousseau), Yves (feu Jacqueline Dansereau), Michel (Madeleine Dubuc), Léonard, Adèle, Lucie (Lucien Martel), Marie (Jean-Pierre Casavant), de nombreux petits-neveux, nièces, arrière-petits-neveux, nièces, parents et amis. A sa demande, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église Ste-Trinité de Contrecoeur à compter de 10 h 15 a.m. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2004 à 11 h en l'église Ste-Trinité de Contrecoeur, suivies de l'inhumation au cimetière de Contrecoeur. Au lieu d'envoi de fleurs, des dons pour la Fondation du Centre d'accueil de Contrecoeur seraient appréciés. Direction funéraire:

S. Jacques & Fils inc.
4967, Legendre, Contrecoeur
Tél.: (450) 587-2233 - Téléc.: (450) 587-8429



RENAUD (Lavoie), Anne Marie
1909 - 2004

À Montréal, le 13 septembre 2004, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Anne Marie Lavoie, épouse de feu Arthur Renaud. Elle laisse dans le deuil ses enfants Solange (Arthur Guillaume), Albert (Noëlla Simard), Micheline, Gérard (Simone Noël), Nicole, Francine, Paul-André (Claudette Maison-neuve), Diane (Guy Laurendeau), Fernand, ainsi que ses petits et arrière-petits-enfants et plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire
URGEL BOURGIE
6700, rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 16 septembre 2004 à 14 h, en l'église Marie-Reine-des-Coeurs. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, jeudi de 12 h à 13 h 30.

BOULOS, Georges
À l'hôpital Royal Victoria, le 13 septembre 2004, à l'âge de 78 ans, est décédé Georges Boulos, époux de feu Wanda. Il laisse dans le deuil son fils Serge, sa fille Marina et ses petits-fils Federico, Conrad et Spencer. Il laisse également dans le deuil son amie Madeleine. La messe funéraire sera célébrée en l'église St. Malachy (angle Isabella et Clanranald) le vendredi 17 septembre à 11 heures. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant le service. Au lieu de fleurs, des dons à Dans La Rue, 895 de la Gauchetière Ouest, niveau 90, bureau 220, Montréal, Québec, H3B 5K3, seraient appréciés.

Arrangements par Kane & Fetterly

BOURBEAU, Simonne C.N.D.
(S.S. Jules-du-Sacré-Coeur)
Décédée à l'Infirmier Nodre-Dame-de-Bon-Secours Montréal, le 15 septembre à l'âge de 89 ans et 2 mois dont 66 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame. Elle était la fille de feu Jules Bourbeau et de feu Jeanne Blais. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil; ses soeurs: Juliette, Jeannette et Madeleine; ses frères Richard (Fernand Lessard), Jean-Marie et Maurice, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Exposée le vendredi 17 septembre de 18 à 21 h. Célébration de prières le même jour à 19h30 et funérailles le samedi 18 septembre à 10 h à la Maison mère, 4873 avenue Westmount, Westmount. L'inhumation suivra au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



DUFRESNE, Françoise

1920 - 2004
À Ste-Agathe-des-Monts, le 14 septembre 2004 est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Françoise Dufresne, épouse de feu Charles M. Lajoie, autrefois de Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s au:

Centre funéraire Rousseau
445 des Volontaires, Trois-Rivières

vendredi le 17, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi jour des funérailles à partir de 9h. Les funérailles auront lieu samedi le 18 septembre en la Cathédrale de Trois-Rivières (362 Bonaventure) à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Louis de Trois-Rivières. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Renée (G. Michel Lazure), Alain (Reine Larose), Jean-François; ses petits-enfants: Stéphane Lazure (Chantale Daesslé), Bruno Lazure (Karina Adam), Vincent et Christophe Lajoie; ses arrière-petits-enfants: Amélie et Hugo Lazure. Elle était la soeur de Marcel Dufresne (Marguerite Dufresne), Thérèse Dufresne (feu Eugène Gignac). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Lorraine Lajoie (feu Dr. Jean-Louis Rochefort), Jean-Marc Lajoie (Françoise Pelletier), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer de la Mauricie (1765 boul. St-Louis, Trois-Rivières G8Z 2N7) ou à l'Association des Stomisés du Québec (C.P. 1492 Trois-Rivières G9A 5L6)

Renseignements: 1-800-246-6225
télécopieur: 1-819-374-6227
courriel
condoleances@centrrousseau.com

GAUTHIER (Spénard), Rita
1914 - 2004
Au Centre Lucille Teasdale, le 14 septembre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Rita Gauthier née Spénard, épouse de feu M. Henri Gauthier et en secondes noces de feu M. Gérard Daigle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Pierrette), Jacqueline (Roger), Claude (Mireille), feu Gaston (Céline) et feu Luc (Solange). Elle laisse également son frère Jean-Jacques et sa soeur Rachel, de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera les condoléances au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le vendredi 17 septembre à 11 heures en l'église Marie-Reine-des-Coeurs. Heures des visites: mercredi 15 septembre de 19 à 22 h, jeudi 16 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et vendredi 17 septembre dès 9 h. Des dons à la Fondation Lucille Teasdale seraient appréciés.

GINGRAS, Léo-Paul
À la Résidence Lapinière, le 15 septembre 2004, à l'âge de 91 ans est décédé Léo-Paul Gingras, veuf de Laurette Turcot. Il laisse dans le deuil ses enfants: André (Angel), Jean-Guy (Jocelyne), Odette (René), Pierre (Danielle), Robert (Rachel), Monique (Jacques) et ses petits-enfants et arrière-petits-enfants et autres parents et amis. Il sera exposé vendredi de 14 à 22 h au complexe funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
Une réunion de prière y sera célébrée à 20 h. Un remerciement particulier au personnel du 2ième étage de la Résidence Lapinière.

GUÉRARD, Michel
1932 - 2004
Nous annonçons le décès de M. Michel Guérard le dimanche 12 septembre 2004, résidant du Manoir de l'Âge d'Or, de la rue Jeanne-Mance à Montréal. Fils de feu Albert Guérard et de feu Blanche Sylvain, M. Guérard était un résident du quartier Milton/Parc et fut bien connu pour y avoir vécu toute sa vie. Dévoué à la paroisse Notre-Dame-de-la-Salette et ami des Missionnaires de Notre-Dame-de-la-Salette, M. Guérard laisse dans le deuil plusieurs amis. La célébration des ses funérailles aura lieu à la paroisse Notre-Dame-de-la-Salette, au 3535 avenue du Parc, le vendredi 17 septembre à 11 h. Sincères remerciements au personnel du Manoir de l'Âge d'Or pour les soins apportés à M. Guérard ces dernières années.



DUPONT-LAPIERRE, Graziella
1917 - 2004

À Repentigny, le 14 septembre 2004, à l'âge de 87 ans, est décédée Graziella Lapière, épouse de feu Ronald Dupont. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Colombe (Yves Laurendeau), Théodore (Lise Desmarais), Andrée (André St-Amant), Jean-René (Josée Papineau), Christiane (Richard Lavoie), Daniel (Michèle Lareau) et Jean-Marc, ses 13 petits-enfants et ses 13 arrière-petits-enfants, ainsi que ses parents et amis. Elle sera exposée le vendredi 17 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que samedi à compter de 9 h, au:

REPENTIGNY
CHARLES E. RAJOTTE
765 rue NOTRE-DAME

Repentigny, 450-654-3342

Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre à 11 h en l'église du Précieux-Sang (115 rue Chauveau, Repentigny).

FORGET - VINETTE, Lucille
1920 - 2004
À Laval, le 15 septembre 2004, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Lucille Vinette, épouse de M. Gérard Forget. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Francé (Luc Bélanger) et son fils Ronald (Manon Plouffe). Elle laisse également ses soeurs Pauline et Jacqueline Vinette, sa belle-soeur Rita Dépatie, son beau-frère André Godin (feu Thérèse Dépatie), ses neveux et nièces, autres parents et amis. Elle sera exposée au complexe funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le vendredi 17 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Une liturgie de la Parole aura lieu au salon le samedi 18 septembre à 16h. Salon ouvert dès 14 h. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.



HOUDE, Germain

À l'hôpital Cité de la Santé de Laval, le 14 septembre 2004, à l'âge de 86 ans et 11 mois, est décédé Germain Houde, époux de Florette Mongrain, demeurant à Vimont Laval. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son genre Quaiser Raza (feu Johanne Houde), ses petits-enfants Miriam (Sylvain), Shawn, ses frères et ses soeurs Thérèse (feu Honoré Lacasse), Steville, Jeanne D'Arc (feu Paul Dubois), Claire, Georges-Etienne, Pierrette (feu René Germain), sa belle-soeur Alice Frigon (feu Roger Houde), son beau-frère Aristide Mongrain, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Selon ses volontés, le défunt ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre à 11 h en l'église St-Prosper. La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église 1 h avant la cérémonie. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Paroissial. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Direction des funérailles:
Maison Roland Hivon inc.
St-Prosper
Tél.: 418-325-2462 - Téléc.: 418-325-3566
Courriel: rolandhivon@videotron.net
Membre de la Corporation des
Thanatologues du Québec

NABELSI (née Charette), Carole
1947 - 2004
Le 12 septembre 2004, à l'âge de 57 ans, est décédée Carole Charette, épouse de Gaétan Nabelsi. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux fils: Dominique (Manon) et Bruno (Geneviève), ses frères: Mario (Greta) et Normand (Nicole) ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi, 17 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le samedi 18 septembre à compter de 11 h.
Complexe funéraire Roussin
1934 Ste-Angélique, St-Lazare
(450) 451-5363
commemoration@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre à 14 h, en l'église Ste-Rose-de-Lima de l'île Perrot (300 boul. Perrot).

NABELSI, Carole (née Charette)
1947 - 2004
Le 12 septembre 2004, à l'âge de 57 ans, est décédée Carole Charette, épouse de Gaétan Nabelsi. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux fils: Dominique (Manon) et Bruno (Geneviève), ses frères: Mario (Greta) et Normand (Nicole) ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 17 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le samedi 18 septembre à compter de 11 h.

Complexe funéraire Roussin
1934 Ste-Angélique, St-Lazare
(450) 451-5363
commemoration@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre à 14 h en l'église Ste-Rose-de-Lima de L'île Perrot (300 boul. Perrot).

POIRIER, Francine
1953 - 2004
À Montréal, le 14 septembre 2004, à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Francine Poirier, fille de Madeleine Lacroix et de feu Etienne Poirier. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil son conjoint Jacques Lefebvre, ses soeurs Rachel (Jean-Marc), Céline (Michel) et Anne (André), son neveu Eric, ses nièces Catherine et Andréanne, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances le vendredi 17 septembre 2004 de 14 à 22 h au complexe funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2004 à 11 h en l'église St-Alphonse, 560 boul. Crémazie Est, Montréal. Heures des visites: samedi dès 9 h.

RICHARD, Jean Gérard
1907 - 2004
Avec grand regret, nous annonçons le décès de Jean G. Richard, à Montréal, le 16 août 2004, à l'âge de 97 ans. Époux de feu Jeannette Laperrière, de feu Thérèse Gauvin et compagnon de feu Yvette Daoust, il laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Ray Hession), d'Ottawa et Jean (Jo-Anne Bolger-Richard) de Montréal, ses petits-enfants, Natalie, Brian, Raymond et Adèle Hession, et Jean François, Julie, Pierre Alexandre, Dominique et Chloé Richard, ainsi que douze arrière-petits-enfants avec ajout dès janvier prochain. Il laisse aussi sa soeur Pauline Hendry de Toronto, ses belles-soeurs Andrée, Irène et Jacqueline, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

La famille se réunira pour célébrer la vie bien remplie de grand-papa à l'église Saint-Viateur, rue Laurier à Outremont, le samedi 18 septembre 2004. Les funérailles auront lieu à 11 h. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances. Les cendres seront inhumées à une date ultérieure au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Nous désirons remercier le Docteur Suzanne Lebel ainsi que tout le personnel de l'aile 3 ouest de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal pour les soins attentifs dont grand-papa a bénéficié au cours des deux dernières années. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, 4565, chemin Queen-Mary, Montréal, Qc, H3W 1W5.

Direction:
Alfred Dallaire

MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Sainte Vierge pour faveur obtenue. L.G.

PRIÈRES

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.W.

5ième ANNIVERSAIRE

SEGUIN, Raymonde (née Picard)
28 avril 1928 - 16 septembre 1999
SEGUIN, Jacques
27 octobre 1928 - 9 décembre 1999

Déjà cinq ans que vous nous avez quittés. Toujours dans nos coeurs et nos pensées. Jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis.

Vos enfants, Marc et Pierre.



Tout communiqué
d'avis de décès
publié dans
La Presse sera
plastifié et remis
gratuitement à la
famille éprouvée.



DEPUIS QUAND L'ORIENTATION D'UNE ENTREPRISE EST-ELLE DÉTERMINÉE PAR DES ROUTEURS ET DES COMMULATEURS ?

Pensez-y. Ce sont les gens qui apportent une vision. La technologie, elle, procure simplement les moyens de la mettre en application. Et parce que vos pensées, vos idées, et les exigences de votre entreprise sont tout à fait uniques, nous croyons que notre rôle est de vous équiper de solutions personnalisées qui répondent à vos objectifs. C'est pourquoi nous ne souscrivons pas à l'approche « une solution pour tous ». Nous collaborons avec vous pour avoir une meilleure compréhension de votre entreprise, de ses défis et de son fonctionnement. Et c'est alors seulement que nous déterminons ce dont vous avez besoin – et ce qui vous est accessoire. Grâce à cette approche alliée à notre expertise technique, vous ne pouvez qu'obtenir une combinaison fiable et intelligente de services de connectivité, de gestion d'infrastructure et de TI qui, surtout, aide votre entreprise à mieux livrer concurrence. Après tout, la technologie est une bonne chose, mais elle ne se suffit pas à elle-même. Pour en savoir plus, visitez www.allstream.com

Connectivité

Gestion d'infrastructure

Services de TI

allstream
C'est bien plus qu'un réseau.™